

THE GREEN OF SPRING

—— 綠之春 ——

Boutique

找尋旅途中的完美紀念品
精品名店逛街地圖Go！

Cover Story

綠之春

台藝文化

扎根台灣的好茶
醬在哪，家就在哪



禁 止 酒 駕  酒 後 不

MORTLACH™

MALT WHISKY MADE MAGNIFICENT

= SPECIAL =
STRENGTH

TRAVEL RETAIL EXCLUSIVE 免稅獨賣



Please Drink Responsibly DRINKIQ.COM
The Mortlach word and associated logo are trademarks. © Diageo 2016

開 車 安 全 有 保 障

035

004

| Service 采盟精緻服務 |

采盟免稅店 全方位滿足您的需求

006

| Fashion Guide 流行指南 |

找尋旅途中的完美紀念品
精品名店逛街地圖 Go !

026

| New Arrival |

尊榮時分
型格出遊
動情時分
無瑕之美

035

| Cover Story 封面故事 |

· Cover Story 綠之春

Part1 綠色的自然敘事

Part2 走逛全球綠事件

Part3 齊力販售著綠色

Plus! 探訪台灣私房綠境

- Taiwan Famous 台藝文化
- Special Report 桃園在地文化
- Corporate Social Responsibility 采盟公益
- Art Exhibition 特別展覽
- Unique Taiwan 台灣特色文物



出版發行 Published |

采盟股份有限公司

TASA MENG CORPORATION

發行人 Publisher |

古素琴 Su-Chin Ku

地址 Address |

台北市復興北路 57 號 3 樓之 1 3F-1, No.57,
Fu-Hsing North Road, Taipei, Taiwan

客戶服務電話 Service Line |

0800-001-699

網址 Website |

www.tasameng.com.tw

封面照片提供 Cover |

Shutterstock

企劃製作 Producer |

英屬蓋曼群島家庭傳媒股份有限公司城邦
分公司

HOME MEDIA GROUP LTD CITE BRANCH

地址 Address |

台北市民生東路二段 141 號 6 樓
6F., No.141, Sec. 2, Minsheng E. Rd.,
Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan

電話 Tel |

+886-2-2500-7578

iTravel 雜誌為采盟股份有限公司出版。本刊中之
圖片僅供參考，均以現場實物為準，且任何廣告除
特別註明外，均不得解釋為對該產品或服務之核
可或背書。本刊物所載編輯內容之版權為本刊所
有，非經同意不得作任何形式之轉載及複製。雜
誌內所有言論與撰述，均不代表本公司立場。

iTravel Travel Magazine is published by Tasa
Meng Corporation. Images in the publication
are for reference only and may differ from the
actual goods available. Advertisements in
the publication shall not be construed as an
approval or endorsement of the products or
services advertised unless expressly stated in
the advertisement. All editorial content in this
publication is protected by copyright and may
not be republished or reproduced in any form
without prior permission from the publisher.
The opinions and writing in this publication do
not represent the position of the publisher.



本刊物使用 FSC® COC 驗證紙張



The
MACALLAN®

RARE CASK
BLACK

麥卡倫奢想-湛黑
單一麥芽威士忌



泥煤與煙燻。
全然顛覆您對麥卡倫的想像。

精選自低於100個以內的橡木桶。

珍稀絕釀，媲美限量。

湛放登場，只敬珍稀。

免稅通路限定販售

禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒



TASA MENG Duty-free

采盟免稅店 品味世界極致享受

位於臺灣桃園國際機場采盟免稅店，總以創新回應旅人的需求
除了各式各樣的精品店外
更提供了適合各種年齡的休憩場所，讓你體驗不一樣的機場服務。



走逛國際時尚之境

如果說機場，是旅人往返必然的存在，那麼位於第二航廈D區、由采盟所詮釋的當代時尚精品，則是從經典立足、放眼國際趨勢的風格場域。除了時尚氛圍的匯集之外，精品還能有怎麼樣的新時代表現？這個答案在采盟的詮釋下，有了斬新鮮明的超越。匯集了包含BVLGARI、Cartier、GUCCI、LOEWE、PRADA……等全世界之最佳的時尚品牌，也囊括鐘錶、珠寶迷的工藝之作；能在走逛之間，於The Galaxy 鐘錶珠寶專門店瀏覽浪琴錶、天梭錶、美度錶等品牌腕錶；亦可在「寶峯」珠寶店，選購代表台灣之美的稀有貓眼石及台灣玉，為行程留下美好禮讚般地紀念。另外，風靡全球的Victoria's Secret在機場也為女性消費者帶來不可取代的搶購熱潮。

體驗專業美妝感性與美麗

在這個由豐富時尚物件併陳的場域，采盟免稅店另一讓人陷入戀物情節的美好，即是集結了來自全球知名美妝保養品與香水品牌的國度；並由一群專業的服務人員，提供消費者完美的採購氛圍。而由美麗物件轉至愉悅感官的昇華，也是采盟團隊所期盼的想望；位於第二航廈出境大廳四樓的「采舒活美容中心」，為不同需求的旅客，精心規劃30~75分鐘不等的放鬆療程、美髮美甲服務，讓旅客不僅能享受恣意逛街的樂趣，同時還能自在地體驗療鬱的妝髮服務，為深層的心靈，賦予舒坦纖細的美好。

餽贈伴手禮的創意尋覓之處

當然了，還有什麼能夠像特產、工藝美學一樣使旅人感受當地內在文化。尤其，台灣文物與特產，一向是國外人士首選的餽贈伴手禮。采盟免稅店的台灣特產專門店，囊括了台灣北中南各地名產、名品，要讓富有時代意義、原創精神及滿足口腹之欲的台灣特質，傳送全至世界。而其中，「三采堂」臺灣工藝專門店，除了展現了臺灣陶藝、雕塑與金工等傳統技藝與民間生活美學之文創商品，也陳述一份複製不了的獨我風格，絕對是差旅時，贈送親友的美感選擇。

蘊含貼心樂趣的藝廊級公共設施

采盟免稅店的策劃從世界精品、台灣當代美學藝品到令人難忘的美食伴手禮，每一項都是精挑細選的禮讚；而隱藏其中，最令入津津樂道的，莫過於眾多貼心的公共設施規劃，要讓旅人在航站走逛時，更加舒適與自在。像是：上網服務區、育嬰室、兒童遊戲區、阿里山景觀休憩區、原住民文化區、祈禱室、藝文展示空間、免費按摩椅等貼心設備，都展現采盟集團對於賓客無微不至的凝聚性。此外，在諮詢服務台處的觸碰式公共服務設施導覽系統螢幕，亦方便旅客查詢相關設施；而擴大手機充電服務區域的貼心舉動，更在在滿足旅客的需求。

特別是新加入的「食在台灣主題候機室」與「台灣好行主題候機室」，除了讓世界各地的旅客認識台灣文化，也將台灣友善真誠的美麗風景，帶給來往的旅人。其中，小籠湯包座椅更深受大人小孩的喜愛，實為旅程增加一份值得銘記的樂趣。再者，為了呈現台灣道地特色，采盟亦設立了「霹靂布袋戲主題候機室」及「好客庄客家主題候機室」，前者規劃有戲偶櫥窗、時光走廊、影音及紀念章區，完整呈現霹靂布袋戲的歷史與精神；後者則有客家風情的柿子造型椅，並有客家歷史文化、圖書影音、互動遊戲以及客家特色商品與文創品的展出。「台灣好行」介紹台灣單車設計文化的精心，更有別於其他國家的風情設計，也得到旅人們的喜愛。

除了上述所提到的設施之外，「嬉遊記藝文體驗區」及「桃花源-機場圖書館」可讓旅客體驗傳統文化藝術；提供1,200本以上中、英、日、韓、法、德文等書籍供旅客閱讀。值得一提的是，即將在4月啓用的「閱讀照明體驗區」與「睡眠照明示範區」更可讓旅客體驗不同的燈光休憩氛圍。采盟免稅店精心打造各種主題的旅客公共休憩空間服務，贏得旅人一致的好評。

精彩連結世界美味

采盟相信，「美味」就是奔向「獨特」的自由大道！為了讓旅客在機場有更多的餐飲選擇，采盟子公司誠盟特引進了國際知名的Godiva Café、澳洲第一品牌Gloria Jean's Coffees、五十年台菜代表的青葉食堂、義美點心世界、百年的洪祖師擔仔麵、D3 Bar及摩斯漢堡等美食；要讓世界與台灣的好味道，傳遞給每一位需要暖心的旅人，發酵出心中無可取代的魅力！

Boutique

找尋旅途中的完美紀念品 精品名店逛街地圖Go！

在出差旅程中，給自己一份鼓勵的禮物，
在飛往愛人的旅程中，尋覓一個傳遞心意的禮物，
當精品成為旅程的紀念品，價格已昇華為價值，注入令人想念的點滴回憶。



Alfred Dunhill 不可或缺的奢華

Alfred Dunhill矢志創造最優秀的男士奢華用品，為獨具慧眼的男士提供“不可或缺的奢華”，將尊貴優雅與卓越功能配合富創意的設計革新融為一體。逾百年後的今天，正是這種信念及對文化、漫遊及工藝技術的欣賞，穩固Alfred Dunhill全球性男士奢侈品牌的地位。

Alfred Dunhill dedicated himself to creating the very finest men's luxury goods, providing discerning men with "essential luxuries" that were as elegant and functional as they were creative and innovative. Today, over 100 years later, it is this commitment along with true appreciation for culture, travel and craftsmanship that secures dunhill's status as the definitive global men's luxury brand.



BOTTEGA VENETA 義大利精緻皮革工藝

低調、品質及工藝—自1966年起BOTTEGA VENETA為奢華創造了一套新定義。匯集義大利出色傳統皮革工藝技師及歷史悠久的超卓皮革產品，迅速成為世界頂級尊貴品牌之一。品牌的格言「當你的稱號已經足夠証明身分」流露富個性及自信的哲學。

Discretion, quality, and craftsmanship—BOTTEGA VENETA has created a new standard of luxury since its founding in Vicenza in 1966. Steeped in the traditions of Italy's master leather craftsmen and long celebrated for its extraordinary leather goods, Bottega Veneta has recently emerged as one of the world's premier luxury brands. The company's famous motto, "When your own initials are enough," expresses a philosophy of individuality and confidence.



borsalini 現代女性的時尚生活

創立於1981年，時尚皮件品牌borsalini以「時尚實用」為設計理念，將現代生活觀點融入皮件設計，堅持選用高級真皮材質，延續傳統的手工製作，打造時尚品味的多元包款和時髦皮件，以滿足愛美女性不同的喜好，展現獨特的個人品味。

Founded in 1981, borsalini embodies the excellence in the high leather products making. Based on the design concept of "exquisite fashion and practicability", all made with select high-end material and exquisite craftsmanship. Its varietal materials and diverse designs cater to satisfying the fashion-conscious women's different needs to show their personal unique styles.



BURBERRY 優雅經典的時尚典範

實用與時尚並重的英倫名牌，以獨家的布料、經典的格子圖案、大方優雅的剪裁，贏得無數人的歡心。這個由駱駝色、黑色、紅色、白色組合成的格子圖案，原是1924年BURBERRY雨衣系列的襯裡設計，現在已成為經典標記。

The practical and trendy British brand Burberry continues to win the favoritism of many with its unique fabric, classic check design and elegant cutting. The check pattern comprising of camel, black, red and white was once the liner of Burberry's raincoat series in 1924, and has now become a classic icon.



a.testoni

101購物中心2樓 02-81017711 | 太平洋SOGO敦化館2樓 02-27111290
新光三越台中店2樓 04-22599973 | 漢神百貨3樓 07-2155987

TESTONI.COM



BVLGARI 巧奪天工的義大利珠寶

在羅馬，BVLGARI是珠寶、卓越與名望的同義詞；其創意精神源自希臘與羅馬跨越時空的藝術，使其具現代感。珍貴素材、俐落線條與精緻細部的設計，大膽而具創意，造就純粹的奢華，同時更是風格與美的最佳代言人。

In Rome, Bvlgari is synonymous to jewelry, excellence and fame; its creative philosophy is originated from Greek and Rome as a time- and space-surpassing art to bestow a touch of modernity. Precious materials, clean lines, delicate and exquisite designs and boldness and creativity have created the pure luxury and also bespoke style and beauty.



Cartier 珠寶商的皇帝

來自法國知名品牌，典雅登陸，細看每個Cartier的作品，歷久不衰的經典款式，以及融合新意的創意表現，在時尚潮流裡，以奢華與高雅的氣息吸引不同世代一致讚嘆的目光，精湛的工藝精神與恆久典範的藝術理念，成為仕紳淑女們的最愛。

The renowned French brand projects elegance and opulence. By examining closely every Cartier piece, there is a time-enduring classic elegance, combined with innovative creativity, to awe and draw the adoration from different generations of consumers with its refinement and elegance in the realm of trendy fashion.

borsalini



| 台北 中山旗艦店 台北市中山北路二段45巷9號 (02)2562-6655
新光三越信義 A8館2F 遠東百貨中本店 3F
太平洋SOGO忠孝店3F 遠東百貨板橋店2F
| 台中 新光三越台中店4F 台中中友百貨A棟2F

| 台南 新光三越台南新天地2F
| 高雄 漢神巨蛋購物廣場3F 漢神百貨4F
遠東百貨高雄店2F 新光三越左營店2F
義大世界C區LB



www.borsalini.com.tw



Chloé 質感與華麗的交織

創立於1952年的Chloé，正處於生活化的成衣品牌向貴族式巴黎高級女裝挑戰的傳統時期，Chloé創造出簡潔美觀、可穿性強的現代高級時裝設計理念，成為當時的引領先趨。創立以來，一直由知名設計師掌舵，不斷推出熱門話題包，造成全球銷售狂潮。

Established in 1952, Chloé is in a traditional period of casual ready-to-wear brand in order to challenge the noble, Haute Couture women clothing. The sleek, really wearable design concept of Haute Couture clothing was the pioneer of that time. Since it was founded, the brand has been steered by well-known fashion designers, presenting bags that draw great attention, initiating hot topics among the public and creating huge global sales that lead Chloé to the peak again.



COACH 垂手可得的奢華

創立於1941年，60年來COACH已成為美國象徵的代表之一。1962年，品牌創立人Miles Caha從傳統的美式棒球手套中得到靈感，結合精湛的製造技術，將粗硬堅固的棒球手套，變成柔軟又富光澤的鞣革皮件，第一個COACH包於是誕生。

COACH was founded in 1941 and it has become one of US symbols in these 60 years. In 1962, the founder Miles Caha was inspired by traditional American baseball gloves, with excellent manufacturing skills, he turned the tough, hard baseball gloves into soft, sheer leather goods, which was the birth of first COACH bag.



FENDI 頂級手袋皮草工藝

FENDI始創於1925年，當時Edoardo及Adele Fendi在羅馬開設第一間FENDI時裝店—手袋皮草工廠，隨後憑著卓越品質贏得廣泛讚譽，此後FENDI以優雅的格調、實用的設計、創新的意念及時尚的款式，成為國際著名品牌。

The house of FENDI was established in Rome in 1925 with the opening of the first FENDI boutique—a leather and fur workshop by Edoardo and Adele Fendi. Immediately winning acclaim for the quality of its products, FENDI quickly emerged as an internationally renowned brand remarked for its elegance, practicality, innovation and style.



GUCCI 現代摩登的義大利傳奇

創立於1921年，GUCCI以大膽創新與義大利傳奇工藝品質的結合而聞名，其獨特的馬銜扣圖案，已成品牌的不朽標誌。現任創作總監透過對GUCCI豐厚的傳統積累和無可匹敵的工藝的進一步探索，GUCCI創造了將過去和現在、歷史與潮流相融合的獨特理念。

Founded in 1921, Gucci has cultivated an immortal brand rooted in bold innovation and the legendary quality of Italian craftsmanship and symbolized in the company's distinctive horsebit buckle design. The brand's current creative director is building on Gucci's strong traditions and unmatched craftsmanship, taking the company into new territory fusing past and present, history and trends and in the process further cementing Gucci's place at the pinnacle of the fashion world.



HERMÈS 頂級皮革之最

以訂作高級馬具製作起家的HERMÈS，隨著時代的日新月異，朝向多方向發展。目前旗下已擁有領帶、服裝、皮件、絲巾、香水、手錶、琺瑯製品、家用品等全系列國際頂級精品，有別於其他品牌，具收藏與紀念價值。

Starting out as an equestrian gear producer, Hermès continues to expand with great diversity evolving with the changing time. At present, the brand has expanded to include neckties, apparel, leather goods, silk scarves, fragrance, wristwatches, enamel accessories, household goods of a full range of international luxury shops that are distinctly different from other brands to warrant a collectible and keepsake value.



Hugo Boss 時尚男士服裝代名詞

德國經典品牌HUGO BOSS創立於1923年，以「為成功人士塑造專業形象為經營哲學」，在時裝界擁有舉足輕重的地位。旗下擁有男女高級服飾、鞋履、手錶、眼鏡及香水等眾多商品，高品質的用料及做工，深獲不同世代時尚迷青睞。

The classic German brand HUGO BOSS was founded in 1923; its theory of business is to create professional appearance for successful individuals. The brand plays significant role in the fashion industry, products including high-fashion clothing, accessories, footwear, watches, glasses and perfumes. The high quality material and workmanship of their products are widely appreciated and admired by fashion fans of all generations.



LOEWE 西班牙皇室最愛

LOEWE實為西班牙皇家品牌，擁有超過150年的歷史，自19世紀起，工匠發揮藝術特長，結合悠久歷史傳統與優質皮革，造就世界頂級奢華時尚品牌傳奇，因此於1905年享獲皇室委任為「特許供應商」的最高榮譽。

A royal Spanish brand, Loewe comes with more than a 150 years of history, and has since the 19th century been incorporating extraordinary craftsmanship, combining its long history and fine leather materials, to create the legend of an unparalleled luxury brand, which earned it the highest honor of a royal appointment as the appointed royal supplier in 1905.



MCM 引領潮流時尚

MCM於1976年設立，正值慕尼黑最為璀璨的黃金年代。MCM的每項單品都擁有一串個人化的獨特號碼，鑄刻於每款產品的經典銅牌上。這個獨樹一格的細節可說是每個MCM包的畫龍點睛之處，也使每個包都與其他包包不同、珍貴足以傳家。

Founded in 1976 during the Golden Age of Munich. Each MCM piece is personalised with a unique number engraved on the iconic brass plate. Like a treasured heirloom, this signature detail is the finishing touch to every MCM bag, making every item iconic.



MICHAEL KORS 美式生活風格代表

Michael Kors為世界著名的時尚設計師，以其命名的公司成立於1981年，旗下產品系列包括Michael Kors Collection以及MICHAEL Michael Kors。產品包括配飾、鞋子、腕錶、珠寶、男女服裝、眼鏡以及全線香水系列。

Michael Kors is a world-renowned, award-winning designer of luxury accessories and ready-to-wear. His namesake company, established in 1981, currently produces a range of products under his signature Michael Kors Collection and MICHAEL Michael Kors labels. These products include accessories, footwear, watches, jewelry, men's and women's ready-to-wear, eyewear and a full line of fragrance products.



miu miu 新穎卓越的時尚表徵

1993年，Miuccia Prada以自己的小名，發表了新品牌miu miu，在時尚圈登時掀起話題波瀾，俏皮可愛、又性格古怪的miu miu Girl，一掃沉悶已久的T台樣貌。如果說小飛俠是男人心中不想長大的角落；miu miu就是給不想長大的女孩，一個顧影自戀的時尚倒影。

In 1993, Miuccia Prada launched a new brand miu miu with her nickname. The brand suddenly became a hot topic in fashion industry. The miu miu girls are chic and cute while particular and outlandish, who soon refreshes the boredom look of runway. If Peter Pan signifies the corner for men who never grow up; similarly, miu miu is dedicated to women who look at her fashionable reflection as a little girl.



MONTBLANC 精緻書寫工具

萬寶龍創立於一九〇六年的德國漢堡，以製造書寫工具起家。一九一三年創辦人之一的Claus-Johannes Voss於越過白朗峰的商務旅程中，被它的巍峨高聳所震懾，啟發了德國萬寶龍工藝大師的創作靈感。其白色六角星標誌，更已成為名仕精品的一種圖騰。

MONTBLANC has been known for generations as makers of high-quality sophisticated writing instruments and recently established its own leather and watch manufactures. Thus, Montblanc has become purveyors of exclusive products which reflect today's high demand for quality, design, tradition and master craftsmanship.



OMEGA 瑞士頂級鐘錶珍藏品

1848年，路易勃蘭特在拉紹德封創立了「Louis Brandt & Fils」鐘錶公司，當時此區域正是瑞士發展鐘錶工業的核心地。1894年，「Louis Brandt & Fils」推出名為「OMEGA 19令（19-line）機蕊」的自製機蕊，震撼了瑞士的鐘錶業，並正式更名為「OMEGA」。

In 1848, Louis Brandt founded "Louis Brandt & Fils" company in La Chaux-de-Fonds where was the core place that the watch industry of Switzerland was developing at that time. Almost the greatest inventions of watches were born here. In 1894, "Louis Brandt & Fils" introduced "Omega 19-line caliber" which shocked the watch industry of Switzerland. Therefore, the company was officially named "Omega".



PRADA 極簡品味的代名詞

PRADA創辦人MARIO Prada自1913年開始生產並銷售皮件系列，皆以高級的材質與精緻的手工技術完成，產品的創作與製作均以獨立作業方式維持品質，進而達到完美的效果，使PRADA在時尚界佔有舉足輕重的地位。

The Prada founder Mario Prada had begun producing and selling leather goods since 1913, all made with select high-end material and exquisite craftsmanship. With its product creation and production made in an independent mode to uphold the quality and a result of perfection, its perseverance has put Prada in a foremost position in the world of fashion.



Ralph Lauren 新休閒運動風格

引進純美式風格的Ralph Lauren Boutique，設計融合了西部拓荒、印地安文化及好萊塢情懷，為旅客提供最具美式風格的購物新選擇。

The American-style Ralph Lauren Boutique brings to tourists fashion that combines American West elements, Indian Culture and Hollywood Glamour, giving them the true blue American shopping experience.



Salvatore Ferragamo 完美製鞋工藝

承襲造鞋工藝起家的深厚基礎，結合傳統手工技術和創新設計譽滿全球，更深受奧黛莉赫本、瑪麗蓮夢露等好萊塢明星的青睞。發展至今，鞋子、服裝以至絲巾等配飾，兼具實用實穿與高貴典雅的風格，遍佈世界各角落。

Drawing inspiration from its sound foundation starting out as a shoemaking empire, Salvatore Ferragamo combines the traditional craftsmanship innovative design to earn a fine reputation around the global, and draws the patronage from the likes of the Hollywood celebrities of Audrey Hepburn, Marilyn Monroe to name a few. As the fashion house continues to evolve, it now offers a wide array of fashion choices, offering practicality and a touch of refined elegance.



SWAROVSKI 無可比擬的閃爍魅力

1895年，來自波希米亞的發明家丹尼爾·施華洛世奇（Daniel Swarovski）以其遠見卓識，及發明的水晶首飾石切割打磨機器，移居到奧地利泰利萊郡的華登斯市。自此，施華洛世奇開始在時尚世界中迸發火花，更發展成為全球首屈一指的精確切割水晶製造商。

In 1895, Daniel Swarovski, a Bohemian inventor and visionary, moved to the village of Wattens, Tyrol in Austria, with his newly-invented machine for cutting and polishing crystal jewelry stones. From this beginning that revolutionised the fashion world, Swarovski has grown to be the world's leading producer of precision-cut crystal for fashion, jewelry and more recently lighting, architecture and interiors.



LONGCHAMP 精湛工藝享譽全球

在1948年由Jean Cassegrain在巴黎創立的品牌，至今還是由其Cassegrain家族所經營。我們的行李箱、手提袋以及配件都是享譽全球的精湛工藝。其創造構想和設計是來自與鞋子和成衣商品的搭配。目前在全球有超過約300間以上精品店。

The French fashion house Longchamp was founded by Jean Cassegrain in Paris in 1948 and is still owned and run by the Cassegrain family today. Longchamp handbags, luggage and accessories are renowned worldwide for their style, craftsmanship and quality, a reputation that now extends to its shoes and ready-to-wear collections. Longchamp is an international brand that has maintained momentum and energy across the decades. It epitomizes French elegance and inspires creativity, bringing a touch of luxury into the lives of countless women and men the world over. contemporary spirit of Longchamp, which now owns over 300 exclusive stores worldwide.



TIFFANY & Co. 世界頂級珠寶商

每一個TIFFANY&Co.的設計都讓人無可挑剔。無論是讓人駐足難忘的美鑽，或是線條流暢的銀飾，在每一款經典設計的背後，都富含了當代設計美學的精華與對貴金屬、寶石毫不妥協的嚴格篩選。

All products designed by TIFFANY&Co., including unforgettable diamond and fluent and silver jewels, are all perfect and flawless. Each classic designing reveals the essence of modern designing aesthetics and never compromises in the strict selection of expensive metals and jewels.



Grosse

台北SOGO復興館4/F 02-2731-8991

新光三越台北信義新天地A4館2/F 02-2345-8989

新北板橋新站大遠百2/F 02-2951-7776

台灣桃園國際機場第二航大廈D區 0800-001-699

昇恒昌免稅廣場市區店 0800-098-668

昇恒昌金湖廣場 0800-555-006

馬祖南竿遊客中心 08-3622-999

www.grosse.de





TOD'S 極致品味的追求

優雅而簡潔的奢華，追求極致的品味，令人羨慕的質地，這些便是長久以來TOD'S的標誌性特征，同時也是TOD'S能夠擁有無數忠實擁躉的原因。TOD'S所有的產品都是由義大利製造，它已經成為TOD'S強大的動力，使之在同類品牌中脫穎而出。

Refined, understated luxury, impeccable taste and enviable quality: these are the elements that have always distinguished TOD'S, and this is what has created the loyalty amongst the brand's fans around the world. All TOD'S products are entirely Made in Italy. This strategy has proven to be one of the greatest strengths of the company: a peculiarity that distinguishes the brand and attracts customers who truly appreciate Italian craftsmanship.



TOM FORD 跨越時代的永恆設計

TOM FORD因扭轉GUCCI的頹勢而獲得了國際聲譽。於2005年4月宣佈創立TOM FORD品牌，與 Marcolin 集團合作生產並銷售眼鏡系列，也與雅詩蘭黛集團打造香水和化妝品系列。TOM FORD精品店遍佈全球，全台首家精品店已在采盟免稅店隆重開幕。

Tom Ford gained international fame for his turnaround of the GUCCI fashion house. In 2005, he announced the creation of the TOM FORD brand; partnered with Marcolin Group to produce and distribute eyewear, and established an alliance with Estée Lauder to create a fragrance and cosmetics collection. Taiwan's first boutique made a grand opening at Tasa Meng Duty Free Shop.



PERRELET

1777



TURBINE GMT

Manufacture caliber, Turbine Technology.
44mm stainless steel case. Second time zone 24h.
Blue 10-blade revolving Turbine.
"Côtes de Genève décor" under-dial with an engraved worldmap.
Blue alligator strap.

Ref. A1092/1A

PERRELET.COM



Yves Saint Laurent 穿越時空的法式優雅

創立於1961年，是二十世紀最顯赫時裝品牌之一。首席設計師Stefano Pilati掌舵的Yves Saint Laurent系列，包括男、女裝、鞋履、手袋、小皮革產品等，流露法式的時尚與優雅，不規則的豪華風揉合現代精神，讓Yves Saint Laurent繼續形象化演繹現代的時裝風格。

Founded in 1961, is one of the most prominent fashion houses of the 20th century. Under Creative Director Stefano Pilati, Yves Saint Laurent's collections include men's and women's ready-to-wear, shoes, handbags, small leather goods, jewelry, scarves, ties and eyewear. Defined by elegance and French chic, unparalleled luxury and a contemporary spirit, the house of YSL continues to symbolize modern fashion.



VALENTINO 幾何萬花筒

由極具傳奇色彩的時裝大師Valentino Garavani 於1960年創立。目前由Pier Paolo Piccioli擔任創意總監，呈現了VALENTINO女性美態的新視野，一顰一笑之間，都是一種風情。柔弱而難以捉摸的本質，在他的作品中交融為一。

Established in 1960 by legendary fashion icon Valentino Garavani. Since October 2008, Pier Paolo Piccioli have been appointed Valentino Creative Directors. Their collection expresses the new vision of the Valentino woman.



Produced under license of Ferrari S.p.A. The name FERRARI, the PRANCING HORSE device, all associated logos and distinctive designs are property of Ferrari S.p.A.

Ferrari
OFFICIAL LICENSED PRODUCT

New Pilota chronograph
Dynamic red dial. Precise quartz engine.

SCUDERIA 
FERRARI 



1



2



3

Precious Time

尊榮時分

以經典定義永恆，為配戴者見證每一個重要時刻。在腕上的方寸之間，唯有最精緻的工藝才能襯托非凡。標誌建築、傳奇故事、復古情懷，各色優雅在製錶師的手中盡情揮灑，輔以創新設計，成就每個時分的精彩，盡顯尊榮不凡。

1. BREITLING 超級復仇者計時腕錶二代 卓越非凡的超級復仇者計時腕錶二代是挑戰各式極限任務的理想夥伴，具有極為堅固的精鋼錶殼、防滑設計按鈕、和防水達300米的性能，讓配戴者上天下海都無懼挑戰。

2. OMEGA 歐米茄超霸月相計時Master Chronometer腕錶 採用不鏽鋼錶殼搭配設有Liquidmetal® (液態金屬) 測速刻度的藍色陶瓷錶圈，並搭載歐米茄9904大師同軸擒縱機芯，炫藍錶面與藍色皮革錶帶誠然天作之合，再配備摺疊扣，為此腕錶更添耀眼光采。

3. Calvin Klein Minimal系列經典男女對錶 為雋永的商品設計賦予全新的樣貌。minimal系列將兩種大熱色系完美的結合在腕錶設計上，酷黑的面盤上輔以金色系的CK logo點綴，極簡低調仍經典有型有款。

4. CITIZEN 光動能全球電波對時錶 藍寶石玻璃鏡面，光動能（充滿電後可連續運作8個月 / 省電模式），世界全球電波接收 / 26個世界城市，萬年曆 / 星期 / 日期顯示撞擊偵測 / 指針修正 / J1S1 型防磁台灣 20 週年限定錶款。

5. Longines 浪琴表新嘉坡系列玫瑰粉鑲鑽腕錶 2017年，適逢 Longines 浪琴表品牌成立185周年及新年，特別於台灣獨家推出限量新年錶款。此錶款，由製錶工匠以精細線切技術將暈染成色的珍珠母貝分割成24片不同大小的菱格紋，並以手工拼貼出玫瑰粉星辰圖紋，再鑲嵌於白色珍珠母貝面盤中央，每片星辰飾紋需耗費數小時予以完成，得以讓面盤透出虹彩般的絢麗光澤，締造出層次分明的立體感與流動光影。

6. TAG Heuer 豪雅 Heuer 01 鏤空機械男錶 Heuer 01採用極具設計感的黑色陶瓷材質，搭配年輕活力的藍色橡膠錶帶，鏤空的錶面和別出心裁的設計相輔相成，將男性的剛強幹練展現得淋漓盡致。

7. CASIO 卡西歐 OCEANUS 太陽能電波旗艦錶款 OCW-G1200 以日本傳統技術「紋紗漆法」為主題，以雷射方式反覆進行霧化及拋光處理，將光澤黑及磨砂黑實現在極致工藝的雙色陶瓷錶圈，完美展現日本的「陰影之美」，此外，鈦合金材質的錶圈外緣，施以深藍色IP離子處理全錶採用輕質量的鈦合金材質。



4



5



6



7

富邦采盟聯名卡

享免稅再9折優惠




聯名卡優惠禮讚

- 1 采盟免稅店內消費獨享**9折**優惠，再享紅利**2倍**（含原本1倍）
- 1 海外消費享紅利**2倍**（含原本1倍）
- 1 生日禮單件商品**85折**優惠（限正卡）
- 1 **24**小時全球禮遇秘書服務
- 1 最高**2000**萬旅遊平安保險（鈦金卡）



（采盟聯名卡優惠詳情）

注意事項：1.采盟店內購物折扣優惠及生日禮優惠：特價商品、菸類商品及部分品牌商品不適用，內容如有異動，依采盟免稅店現場公告為準。2.海外刷卡紅利回饋：限非台灣地區且非新臺幣之消費，且不含網路交易、預借現金、各項手續費、退貨或退款交易及賭場之取現交易。
※以上優惠有效期限均至106/6/30止，活動詳情及限制條件請掃描右上方QR code或逕上台北富邦銀行官網查詢。

 台北富邦銀行 | **DutyFree**

富貴要人幫 刷卡刷富邦
02-8751-1313 www.fubon.com

謹慎理財 信用無價 信用卡循環年利率：本行指數型房貸基準利率(1)+加碼利率(該加碼利率區間為4.75%-14.00%，基準日為105/4/1)；上限依銀行法最高利率之限制規定。預借現金手續費：預借金額×3.5%+NT\$100。其他費用請至<http://www.fubon.com>查詢。



宝峯 台灣創意珠寶品牌

以台灣寶島物產豐饒為概念設計的珠寶專門店，主打商品為珊瑚、貓眼石、台灣玉等珠寶飾品，店面外觀運用玉山山稜線作為牆面主視覺，並採用液晶螢幕呈現瑰麗的珠寶世界，內部設計規劃了顧客交易桌，提供顧客舒適優雅的購物空間。

The jewelry boutique shop offers a wide selection of Taiwan precious stone such as coral, cat's eyes and other jewelry to represent the abundance of Taiwan, along with the ridge of Mt. Jade as a main attraction. Also, the LED screen shows the magnificent jewelry world on the outside wall and trading desk inside makes customers feel like home.



VICTORIA'S SECRET 天使的祕密降臨

1977年由Roy Raymond創立的美國連鎖女性服裝零售店，主要銷售女性內衣、服裝、睡衣、香水產品等。每季服裝秀由維多利亞的天使們展演最新的內睡衣服飾，總是全球注目的焦點，以性感的意念貫穿產品線與形象廣告，無法忽視的Woman's Power席捲全球。

Founded in 1977, the U.S. Female Apparel Retail Chains that established by Roy Raymond mainly sells woman's lingerie, clothes, pajamas, perfumes, etc. Every season, its fashion show presents the latest lingerie and pajama apparel by Victoria's Angels, which is always the global spotlight. The sexy image is the main theme of the product line and brand advertisement. The woman's power has swept the globe.

GODIVA®

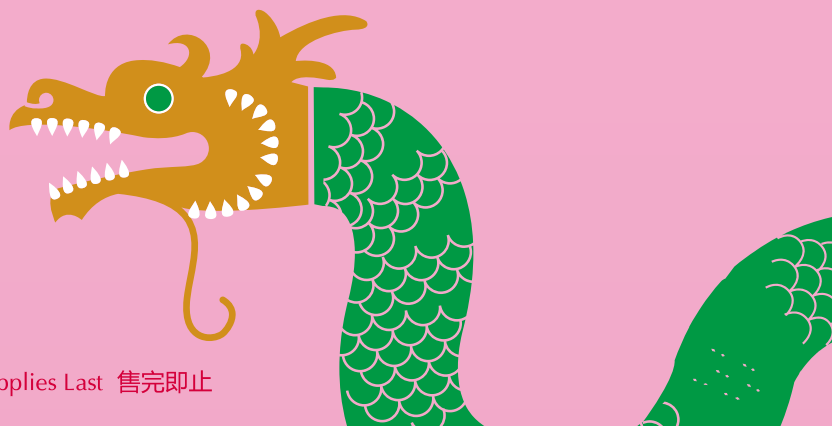
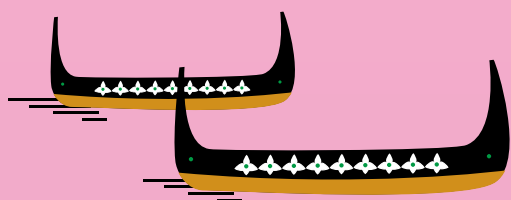
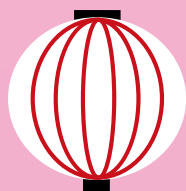
Belgium 1926

BUY 3 GET 1 FREE

GODIVA Taiwan Souvenir Collection

買三送一

GODIVA 台灣風景巧克力禮盒系列



While Supplies Last 售完即止

Stylish Traveler

型格出遊

一襲理性的外表下，有著感性貼近使用者的細膩功能；如此理性與感性兼具的特質，是當代電子產品趨近生活的哲思，亦是賦予優雅品味的沉澱。



1



2

1. Cabeau Evo Microbead 顆粒頸枕

使用透氣材質製成的旅行顆粒頸枕Evo Microbead，優越的品質造就了它的不凡，成為旅行中不可或缺的物品，絕佳的支撐力、舒適度，為每個使用者帶來完美的睡眠品質。

2. APBS台北夜未眠鑽殼-采盟獨家商品

台灣區手機配件類唯一取得SWAROVSKI原廠授權序號認證，絕佳品質保證，純手工貼鑽，商品保固完善，永久專人提供掉鑽補鑽售後處理。專業設計團隊致力研發新品，勾勒出多款繽紛線條，抓住新時代女性市場。

3. B&O BEOPLAY M5藍牙喇叭

具True360全向音效及優質外型，讓其成為萬眾矚目的串流揚聲器。其頂部是獨具匠心的鋁材設計，Kvadrat 製造的混羊毛布質外罩，自然融入您的室內裝潢中。



3



4

4. Jabra Elite Sport真無線藍牙耳機

以創新技術實現輕巧的體積，帶來無拘無束的配戴體驗，提供高品質音效體驗及運動健身功能，並透過入耳式心率監測器及TrackFit動作感應器進行個人化體能紀錄與分析。具IP67防水功能、長達9小時使用時間以及嶄新的入耳式健身分析功能是訓練的最佳訓練拍檔。

5. MiFa F6 隨身MP3喇叭

擁有6W雙單元揚聲器和低頻增幅器大音量讓你震撼盡興，另外搭載Class-G 防失真破音及DSP 3D音效技術在戶外大聲播放不怕喇叭爆音，可藍牙無線傳輸亦可插卡聆聽屬於你的音樂。



5

Aim for Perfection Last Forever

淬煉完美 亙古流傳



歡迎至采盟免稅店
宝峯珠寶專門店、THE GALAXY鐘錶珠寶專門店(D4登機門旁)選購

臺灣桃園國際機場 / 第二航廈D區
Taiwan Taoyuan International Airport Terminal 2 / D Zone
<http://www.tasameng.com.tw>

采盟免稅店
DutyFree



Ageless Skin

無瑕之美

無懼寒風冷冽，更不擔心旅程前後的氣候差異，最新的保養科技不僅帶來及時的肌膚光采，更注重長效保溼。萃取自人蔘、含羞草、玫瑰……等植物精華，以抗老科技研製，讓保養迅速滲透，重現宛如新生般的彈性美肌。



8.Kiehl's Calendula & Aloe Soothing Hydration Masque

金盞花蘆薈保溼面膜
這款面膜能即時為肌膚降溫，舒緩鎮靜以及具有保溼功效。內含經由人手採摘的金盞花瓣及蘆薈，能有效舒緩及顯著改善因皮膚乾燥缺水以及水油失衡引起的不適。天然芳香，不含Paraben防腐劑，不含色素。

1.CLARINS White Plus Daily Experts 智慧美白保養套組

肌膚亮麗剔透，膚色均勻的最佳美白修護套組。智慧亮白淡斑精華，能有效減少黑斑，讓肌膚白晳透亮，賦予肌膚柔潤光澤。

2.BIOTHERM Force Supreme Life Essence 男仕奇蹟活源緊膚精露

富含奇蹟活源因子，活化細胞，增加肌膚防禦力；SSL三效緊膚因子則能有效緊實肌膚，改善毛孔，解決男士最困擾的肌膚問題。

3.la prairie White Caviar Illuminating Pearl Infusion 鑽白魚子時空聚光精華

傾注肌底，直透璀璨光芒。先進技術蘊含魚子珍珠的光感配方，打造出色的亮膚與緊緻功效，穩定的維他命C以及黃金魚子精華內含omega 3，讓肌膚展現柔嫩光采，更勻亮、同時令肌膚回復緊緻。

4.clé de peau BEAUTE Concentrated Brightening Serum 激光鑽白菁萃EX

如絲綢般質地的美白精華，可淡化黑斑與膚色不均問題。賦予肌膚淨透，散發光采。

5.sisley Phyto Blanc Brightening Daily Defense Fluid SPF50PA++++

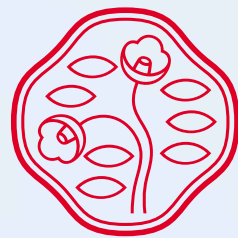
極致美白全日防禦精華 SPF50 PA++++
提供超過8小時的「防禦保護+極致美白」保養，同步做到SPF50防曬保護，精準淡化斑點跟瑕疵。

6.CLINIQUE Even Better Clinical Dark Spot Corrector & Optimizer 勻淨科研淡斑修護雙精華

倩碧將兩種精華分別鮮活封存於管中，壓出後混合釋放最強活性，淡斑火力全開！立即深層淡斑，勻色提亮從根源鎮靜舒緩，攔截色素形成。

7.SHISEIDO White Lucent All Day Brightener 美透白 雙核晶白明肌乳

全新的美透白明肌乳，不論何時都能創造亮白及均勻的膚色，同時防止紫外線對肌膚的傷害，讓肌膚散發最完美的氣色。



The Beauty of Clarity.

美麗亮白，塑造無瑕透亮妝容

FIND YOUR LIGHT

當美透白帶來無可挑剔的輕透、
無與倫比的美麗。自信透亮，何必隱藏。
使用美透白全日明肌乳及美透白雙核晶白精華，
日夜接力，肌膚將由內而外綻放明亮光采。
透過先進的櫻花防禦技術，隨時間變化調整膚
色不均，妳的美麗光采將持續透白，眾人之中
宛如自體發光的「能亮美人」！



SHISEIDO
GINZA TOKYO



1



2

Allure of Scents

動情時分

香氣動人，牽引出每個女人隱藏在個性裡的自我，低調展露迷人氣質。循著香氣線索，探尋每一位調香師的魔法，如何將萃取自大地的美好，調配成各擁性格的香氛，或許會意外發現嶄新的自我，原來早已悄悄地蓄勢待放。



4



5



6



7

1. BVLGARI AQVA POUR HOMME ATLANTIQUE EDT 動藍水能量男性淡香水

寶格麗全新淡香水汲取大西洋海洋精華，讓男性超越自我，盡展魅力。

2. GIVENCHY Songe Précieux Eau De Toilette 華麗夢幻淡香水

這款淡香氛有一種閃爍而清新的甜美花果香味，仿如羽毛觸感般柔軟。

3. NINA RICCI Luna Blossom EDT 露娜淡香水

這是一款活力四射，能觸發女性青春自由的清新閃耀香水，也是款與閨蜜能一起分享其甜美風味的新香。

4. Gucci Flora Gardenia Limited Edition EDT 絢麗梔子花限量版女士淡香水

此款香水是嬌嫩梔子花的一曲旋律。獨出心裁淡香水體現出梔子花羞澀初綻與濃郁盛開的風情。

5. Burberry Mr. Burberry The New Eau De Parfum 博柏利先生 全新男士香水

隆重呈獻 Mr. Burberry 香水，以濃郁迷人氣息重新詮釋原創香調，巧妙捕捉倫敦夜晚氛圍及期盼之情。

6. Issey Miyake L'Eau d'Issey Pure EDT 一生之水 凝淨女士淡香水

當一滴清泉幻化成一片花瓣，包含了清新的柑橘，芬芳的花香，柔膚的麝香。橙花、玫瑰、鈴蘭花香如晨露般清透，麝香和龍涎香底香如肌膚般輕柔。

7. GUERLAIN Mon GUERLAIN EDP 我的印記

這是一瓶專屬於每個女士的香水，噴上她，就如同自己的隱形紋身一般，表現出當今女性堅強瀟灑，又感性的女性風采，由安潔莉娜·裘利全面呈現的最新經典香水。

THE GREEN OF SPRING

綠之春

Pantone剛選出2017年的代表色「Greenery」草綠，以清新充滿生機的顏色，作為新一年的具象與暗示。綠色不僅撫慰著城市無限擴張的視覺，也揭起物質慾望背後的原始符碼，要大家反璞歸真，以自然視人。小白隨手拾起的植栽到挑戰尺度的場域空間，「綠色」看似是一曲閒逸的古典樂，其實它背後帶來無論是對心靈療鬱還是對地球環境來說，都像是一首悠揚激進的狂想曲，由內而外地洗滌人類自工業革命後，自視理所當然的揮霍；更為生活帶來自在的活力。

這次iTravel將帶領讀者，一同遊歷國內外、由「綠色」串連的美學場域、自然空間與永續環保，提供春天走逛間，帶來生機能量的綠色情節。

\ Part 1 /

綠色的
自然敘事

\ Part 2 /

走逛全球
綠事件

\ Part 3 /

齊力販售
著綠色

\ Plus ! /

探訪台灣
私房綠境

溫室內的綠色奇蹟 英國皇家植物園

英國皇家植物園，又名邱園，以全世界規模最大、最多元的植物與真菌收藏聞名，擁有三萬種以上的活體植物，和超過七百萬種植物標本。佔地121公頃的園區，除了豐富的植物、各種主題規劃的園區、及富含特色的建築，花上一整天也難將其全貌收入眼底，是喜愛自然的旅人，必定朝聖的場所。

位於倫敦西南方的英國皇家植物園，是倫敦人的後花園。1840年由皇室資產移交給國家管理，其歷史可追溯回1749年；威爾斯親王的遺孀在莊園內打造了佔地3.5公頃的植物園，就是邱園的雛形，後來發展成現今121公頃的園區，並在2003年被列為世界遺產。

園區內的溫室種類多元，第三代的高山溫室收藏著生長於海拔兩千米以上植物，透過高達十米的圓拱建築設計，讓氣流自然形成合適的生長環境；而設立於1848年的「棕櫚溫室」，造型宛若倒置帆船，是全球最著名溫室！裡頭富有蒐集來自各種熱帶雨林的植物，包含橡膠、香蕉、咖啡等經濟作物；值得一提的是，「威爾斯公主溫室」區域，運用高科技，以電腦控制環境，在一室之中創造各種微型生態；在此園區，觀者可見到乾旱區的仙人掌、龍舌蘭，也可看到潮溼區的秋海棠、天南星科，更有葉片直徑1.5米、能承載人類體重的「亞馬遜王蓮」。

邱園內亦建有26個專業花園，是讓攝影愛好者流連忘返的原因。「玫瑰園」每逢6~8月花季，花團錦簇與撲鼻香氣令人醉心；「竹園」則是展示了來自美洲與亞洲的上百種竹類，觀者見到風貌相異的竹類，也能靜心欣賞各自的美感。再者，園內許多建築也是旅人關注的重點，不僅有高達18米的樹冠步道，使人體會居高臨下的視野；就連富含亞洲特色的寶塔和敕使門，也充滿著彷彿穿越歷史的遺跡，別有一番風味。

因為邱園的廣大與深厚，走馬看花的外國遊客幾乎不現於此，若是想要暫時離開市區的紛擾混亂，邱園恰好的遊客密度、宜人自然情懷，絕對值得在這裡悠閒一日。





The green miracle within the green house

Royal Botanic Gardens



Royal Botanic Gardens a.k.a. Kew Gardens is famous for its largest scale worldwide, the most diverse species of plants, and collection of fungus. It owns over thirty thousand kinds of living plants and over seven million specimens.

Dating back to 1749, the garden is transferred from a royal asset to the

government for management in 1840; The widow of Prince of Wales once built a botanic garden covering 3.5 hectares, which is the original Kew Gardens. It later developed into a park which covers 121 hectares today, and was listed as a World Heritage in 2003.

海港的綠寶石 雪梨皇家植物園

雪梨皇家植物園Royal Botanic Gardens位於雪梨，由於地理位置絕佳，緊鄰中央商務區與雪梨歌劇院，是雪梨遊客最多的景點之一。另外，雪梨皇家植物園也為現今雪梨，最大型的公共綠地保留區。

雪梨皇家植物園（Royal Botanic Garden）位於世界最漂亮的天然海港之一的邊緣，以一片寧靜樸實著稱，更是市中心難得一見的平和綠洲。旅客可以輕易地由附近的雪梨歌劇院、雪梨海港及雪梨海港大橋走逛瀏覽，將不同層次的景致盡收眼底。

從市中心的環形碼頭（Circular Quay）、海德公園（Hyde Park）出發，只須走一小段路便可抵達。在相隔不同景色的雪梨市中心裡頭，於一隅靜地，享受蜿蜒的小徑、藝術裝置及獨特花園的各自精彩。囊括數以千計多樣精彩動植物的植物園，有難見的野生動物，包括色彩繽紛的雀鳥、蝙蝠和橫紋長鬚蜥。在這堪稱世界級的植物園中，觀者亦可以隨著四季變幻的展覽，獲得花卉植物知識與無限想像。

雪梨皇家植物園中的眾多主題花園，亦是遊客最愛的景致。像是卡蜜拉花園（Camellia Garden）擁有各式各樣的澳洲原生植物、秋海棠花園（Begonia Garden）能瀏覽成列的壯觀秋海棠群、皇室玫瑰公園（Palace Rose Garden）更有著予人驚艷的1800種玫瑰。



圖片提供：雪梨皇家植物園

The emerald at the harbor Sydney Royal Botanic Gardens

Sydney Royal Botanic Gardens locates at the edge of one of the most beautiful natural harbour in the world; known for its unadorned serenity, it is a rare piece of peaceful oasis in the city. Tourists can easily reach it from the nearby Sydney Opera House, Sydney Harbour, and Sydney Harbour Bridge, and take a walk inside to collect various layers of scenery into eyesight. What is worth mentioning is that the natural environment is a barren area which is difficult for reclamation. Thanks to a 19th century botanist, Charles Fraser's hard work, it has been rearranged into beautiful green lands; Fraser then named thousands of Australian plants and made this lost garden into a world-known emerald. Among the rest, the Moreton Bay trees which were planted and watered by Fraser himself have become the main scenery of the park due to the enormous size of the chunks through its long time of being.



圖片提供：雪梨皇家植物園



綠意與創意的華麗舞曲 蒙特婁植物園

蒙特婁植物園，是北美最大的植物園，距離蒙特婁市中心僅數分鐘路程，因此遊客總絡繹不絕。園區內蒐藏豐碩，植物超過2萬種，標本超過90萬份，以法式庭園為主的室外風格，就如同藝術品般、展現植栽擺設裝置的無限可能。此外，昆蟲館館藏不僅止於標本，更囊括世界各地活體昆蟲飛舞展出，以驚艷觀眾的盛名，贏得矚目。

蒙特婁植物園設立於1931年，佔地75公頃，與蒙特羅奧林匹克體育館相眺望；園內設置10個溫室及30個室外

展，旨在物種保存、研究植物學和傳播正確的園林知識。園內的主展覽溫室，最知名的莫過於2~4月的「蝴蝶自在飛舞活動」，觀者能一邊欣賞溫室植物，一邊與形形色色的蝴蝶環繞起舞；令人感受目不暇給，一襲春天的活力氛圍。充滿東方意象的中國庭園夢湖園，取「蒙滬」二字諧音，象徵二市之友好；園中四處可見流水、假山與涼亭等經典中式特色，該園也被視為中國文化交流的橋樑，每年中秋前後，都有千盞手工製作花燈的盛大燈會，燈火相映於水色，被視為於當地重要的中式盛會。

The glamorous dance of greenery and creativity Montréal Botanical Garden

Montréal Botanical Garden is the biggest botanic garden in the North America; it is only minutes away from the city center of Montréal; therefore, it is never lacking streams of tourists.

Montréal Botanical Garden is founded in 1931, and covers 75 hectares, standing across from the Olympic Stadium (Montreal). There are 10 green houses and 30 outdoor exhibitions, which serve to promote the preservation of species, researches on plant taxonomy, and correct knowledges about gardens.



Part
- 2 -

走逛全球綠事件

還記得，去年Leonardo DiCaprio（李奧納多狄卡皮歐）於紐約慶祝國際和平日的典禮上，發表了一席以「環境變遷」的演講，感染了全世界。時至今日，以「綠色生態」、「永續環保」為特色的場域，鑿砌出的不只是改變未來的發展，也蘊含一股強力的綠色力量。With its development through time till today, the fields characterized with features such as "green-ecology", and "substantial environmental protection" are not just piling up for the development to change the future, but brewing the powerful green strength.



舊金山加州科學院博物館 California Academy of Sciences

位於舊金山的加州科學院博物館，為全美第一座綜括海陸空生物，融合教育、展覽、研究於一體的自然博物館，亦是博物館系中，非常有名的「綠色尖兵」。值得一提的是，儘管擁有大面積的綠覆屋頂，博物館對於接收光照的設計，也毫不馬虎。至少90%的空間可接收自然光照射，亦可透視戶外公園景觀，使室內空間明亮又省電。

California Academy of Sciences is located in San Francisco as the first natural museum which combines species from the land, ocean, and air, and incorporates education, exhibition, and researches into one; it is also widely known for being a "green pioneer" in museum studies.

巴黎綠色步道 Promunade Plantee

原本被巴黎市政府計畫拆除的廢棄鐵道 Promunade Plantee，出現不少擁護者爭取留存；於是經過一番改造計畫，死寂的角落，變身為都市中最綠意盎然的廊道。

記得電影《Before Sunrise》（愛在日落巴黎日落時）Jesse 與 Celine 的經典重逢嗎？綠色步道就是他們在巴黎漫步的起點。拜電影所賜，人們對 Promunade Plantee 也注入各種浪漫想像。走一遭巴黎的綠色

步道，不僅能燃起對綠色生機的想望，也能於大自然中，怡然自得。

Remember the classic reunion of Jesse and Celine in the film Before Sunrise? The Promunade Plantee is where they started their wandering in Paris. Thanks to the film, people started projecting all sorts of romantic imaginations to the Promunade Plantee.



倫敦空中花園

Sky Garden

漫步在倫敦街頭，見過大笨鐘、泰晤士河的同時，你可想過在38樓的高空，還有座Fancy 的空中花園？於2015年開幕的Sky Garden London 位於Walkie Talkie大樓，以「環保有機」為定位，除了綠色當道的設計之外，精緻的餐廳與酒吧也名在其列。頂層的室內花園是採預約制免費入場，花園內種植100多種品種，大約2000棵植物在此展現盎然生機之意。花園特地採用360度的玻璃，以供室內植栽充分吸收日照。而Sky Garden的參觀人數管制機制，除了能維護場所品質，亦確保前來民眾都能悠靜的享受植物所帶來的療癒感；在38樓高空把倫敦市盡收眼底之餘，也會發現環繞周邊的空中綠洲，更顯珍貴。

Sky Garden London was opened in 2015, located on the building of Walkie Talkie. Its market orientation sets for "organic and environmental friendly", which includes not only designs focusing on green style, but exquisite restaurants and bars.



柏林火車站

Berlin Hauptbahnhof

柏林中央火車站的拱型鋼鐵架構，負載著能夠太陽能發電的玻璃屋頂裝置；有別於傳統車站冰冷封閉的空間感，柏林中央火車站採用的是「穿透式設計」，充分引進陽光；這座上下十字交叉軌型的火車站，高挑與錯綜的樹狀結構，讓人有置身維度空間的錯覺；偌大的場地進駐各種餐飲與商店，即使花上大把時間等待行程，也能靜心沈醉。

This train station is in crossing shape from top to the bottom; the tall and complex tree structures provide visitors the illusion of being in a multi-dimensioned place. Inside the huge space are all kinds of catering businesses and other shops. Even if you have to spend a long time waiting to catch next stage of your itinerary, you can soak into the atmosphere.

首爾市政大廳 Seoul City Hall

在足以代表國門的政府建築體內，實行綠色永續的設計，著實是施以上行下效的最佳例證。位於首爾的市廳大樓，在外形上，重新演繹了韓國傳統房屋屋檐的環保設計；工法上，亦採用雙層玻璃帷幕牆（Double Skin Façade）構造，藉此革新傳統商辦的能源效率，也讓太陽光、太陽熱、地熱、再生水熱等親環境再生能源的使用率達到28.3%。其中，由一樓延伸至七樓牆面的垂直庭園（green wall），依循著永續概念的大方向，以1516平方公尺、相當於三分之一座足球場的總面積，榮登金氏世界紀錄的全球最大垂直庭園；不僅能有效去除室內污染物質與懸浮微粒，更為市政大廳，贏得世界級綠色建設的美譽。

The City Hall located in Seoul is a reinterpretation of the eco-designs of traditional Korean eaves in terms of the form. The green wall extends from the first floor to the seventh, following the direction of sustainable concept. Its total area covers 1516 square meters which equals one-third of a football field, and has created a Guinness World Record as the biggest vertical garden in the world.



曼谷城中森林 PTT Green in the City

石油業跨足永續環保？這聽起來天方夜譚的故事，竟然在曼谷徹底實現。PTT（Public Company Limited）是一間泰國國家石油公司，近年來因應環保議題盛起，也使得PTT開始重視推廣森林護育的懇切；當然，另一面，亦可扭轉企業形象，朝綠色企業前進。

"Green in the City" is only a part of the PTT Forest Project (The forest project to increase the green space in Thailand); it combines three facilities: Environmental Teaching Center, Sky Walk, and Ecological Observatory.



新加坡濱海灣花園

Gardens by the Bay

電影阿凡達中的潘朵拉星球，無窮無盡的植被與聳入雲霄的樹群，美到令人震懾；人與自然的關係就像人與科技般，越緊密反而拉距越大。科技與自然環境看似背道而馳，但轉換思維，也將發現其中微妙的互補關係。

佔地613畝的新加坡濱海灣花園，廣闊的腹地，規劃了不同主題的溫室與園藝區，搭配各種高聳植栽裝置藝術與空中廊道，使人們能縱橫觀賞各種角度，還能以別於地面的視角，更親近這個都會大叢林。園區內最醒目的，莫過於數棵直通天際的「Supertrees」（超級樹），高約25~50公尺的圓柱，近看也種滿花草；像個小型的垂直花園，於都市中，強勢攻佔人們的注目度。然而，這樣看似一座巨型的藝術裝置，實則具備了蒐集雨水與太陽能發電的功能，不僅能滿足夜間照明，亦可儲備水份、幫助冷卻溫室。此舉不僅展現科技與環境共存之意，也將永續概念，深植城市各個角落。



It looks like a giant installation art; in fact, it combines the functions of collecting rainwater and solar power; not only does it provide lightnings at night, but help with water storage, and cooling down green houses. It is not only the demonstration of co-existence of technology and environment, but roots the substantial concept in all corners of the city.



Part
- 3 -

齊力販售著綠色

從植栽到景觀的由小著大，綠色不只是一種風格，更是思潮；誰說Green Hobby綠色嗜好不是一種力量？！這一次，我們將從綠色的美學實力中，尋找屬於自己的綠色視角，由內而外、靜心、潛移默化。

From the small plants to large landscapes, the green is not merely a style, but an ideological trend; who says the Green Hobby is not a strength?! This time we will find our own green angle from the aesthetics of the green, and go from inside towards outside, calm ourselves, and change imperceptibly.



{ 席捲倫敦的花園編輯者 } The Garden Edit

要在實體商店販賣植栽並不難，但是在網路上呢？來自倫敦的The Garden Edit，以當代最出色的方式，替園藝和植物換上疏鬆中、帶有美學線條的姿態。

The Garden Edit由一位在倫敦園藝界頗負盛名的John Tebbs（約翰·特布斯）所創建，他的客戶不僅遍及全倫敦的私人和公共花園，Tebbs對於植物和園藝的理解，已被定位結合藝術與工藝般等級地風向球，而這亦是驅動The Garden Edit源源不絕的創意來源。

網站連結 <http://thegardenedit.com>

The Garden Edit was founded by John Tebbs, who is well known in the Gardening field in London. His clients scatter all over private and public gardens in London, and he writes a gardening related article regularly for a column in the "Le Monde's M' magazine" every two weeks.



{ 拿下雙城的綠手指 } Green Fingers

Green Fingers是由來自東京的型男Satoru Kawamoto（川本諭）所執導的一家Lifestyle Shop。不同於一般植栽、花藝店，店裡走的是一種和空間中植物、家具與Vintage古道具和諧對話的巧妙安排；而這也是主理人川本展示植物如何可以融入到各種生活方式的完美例證。

網站連結 <http://www.greenfingers.jp/>

Green Fingers is a Lifestyle Shop managed by a fashionable man from Tokyo, Satoru Kawamoto. Unlike regular plant or floral shops, his shop focuses on the cohesive correspondence between plants, furniture, and vintage props in one space.

{ 來自澳洲的植物學精品 }

Botanica Boutique

當植栽變成一種裝置藝術，也意味著任何人都能夠把自然世界的藝術精神融入家中。來自澳洲的設計工作室 Botanica Boutique，不以傳統土盆、中規中矩的植栽為考量，反倒將植物以創新方式，重新引入室內。

網站連結 <http://botanica.boutique/>

When plantations become installation arts, anyone can bring the artistic spirit of the natural world into households. The designing studio, Botanica Boutique, in Australia does not consider using traditional pots and regular plants for their works, but use a innovative way to guide the plants into the house.



{ 斯德哥爾摩的新鮮空間 }

Landet Järna

復古植物印刷品和壓花藝術陳列於牆面上，來自芬蘭首都斯德哥爾摩的Landet Järna，除了是間名副其實的花店，更多了幾分實驗室的氛圍。倒吊的蕨類、小橡樹、越橘灌木、乾燥花和其他標本植物，一束一束地依次排列於天花板，這些植物與野花，都是由主理的姊妹檔 Maria Horn（瑪麗亞·霍恩）和Johanna Uggla（約翰娜烏格拉）從斯德哥爾摩外面的森林蒐集而來。

網站連結 <http://hornuggla.se/LANDET-JARNA>

With the retro plant printed products and pressed flower crafts on the wall, Landet Järna in Stockholm, the capital of Finland, not only is a real floral shop, but has a few touches of a laboratory. Comparing to the colors in profusion from other floral shops, most of the products here are in simple, modern green.





{ 波特蘭老城街區中的雌蕊園藝 } Pistils Nursery

位於波特蘭市密西西比河邊上的老城街區，有一間有著豐富苗圃與雞群的園藝店；從鬱鬱蔥蔥的熱帶植物、到華麗的多肉、仙人掌，再到Tillandsia空氣植物，Pistils Nursery就像是位綠色的陳列師般，無論經驗豐富的園藝者或初學者，都能被它生氣盎然的景象給傾倒。

網站連結 <http://pistilsnursery.com/>

There is a gardening shop with abundant botanic nurseries and chickens located on the river side in the Old Town, Mississippi City. From prosperous tropical plants to glamorous succulent plants and cactus, and then Tillandsia, Pistils Nursery is like a window dresser of the green; no matter you are an experienced gardener or a beginner, you would fall for its lively charm.



{ 哥本哈根的多肉微空間 } Kaktus København

2015年5月創立的Kaktus København，是由Maja、Gro姐妹及她們最親密的童年朋友Cille所共同主理。不同於一般園藝店，Kaktus København的主要販售皆為仙人掌或多肉植物；那股內心對「刺」的崇拜與迷戀，很快地使她們開展了屬於三人的仙人掌系列。

網站連結 <http://www.kaktuskbh.dk/>

Kaktus København was founded in May, 2015; it is run by Maja, Gro (sisters), and their closest friend since childhood, Cille.



\ PLUS! /

探訪台灣私房綠境

正值春天綠意盎然之際，我們將綠色生機的活力放到台灣，找尋那些角落透露的「綠色使命」。從綠色隧道、吉哈拉艾部落的自然生態景觀，到有肉、台灣栽研的美學植栽，要讓那些觸發全新能量的綠色引信，點燃春季蓬勃的想望。

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT

臺灣桃園國際機場・指南

MAP & DIRECTORY



TERMINAL 1

第一航廈



TERMINAL 2

第二航廈



臺灣桃園國際機場 · 第一航廈入境區

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 1



臺灣桃園國際機場 · 第二航廈入境區

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 2



公共服務設施

- 盥洗室 Restroom
- 無障礙廁所 Restroom for the Disabled
- 育嬰室 Nursery Room
- 淋浴間 Shower
- 網際網路區 Internet
- 諮詢服務中心 Information
- 免稅商品服務中心 Duty free Service Counter

休閒娛樂

- 休息區 Resting Area
- 按摩舒壓區 Massage Service
- 電影視聽區 TV Lounge

其他

- 轉機櫃檯 Transfer
- 銀行 Bank
- 餐飲 Restaurant & Café
- 航廈電車 Skytrain
- 檢疫 Quarantine

免稅店面標示圖

- 01 台灣名產/菸酒/巧克力 Taiwan Specialty&Liquor&Tobacco&Chocolate
- 02 香水/化妝品 Fragrance&Cosmetic
- 03 台灣菸酒公司 TTL
- 04 台灣名產/菸酒/巧克力 Taiwan Special&Liquor&Tobacco&Chocolate
- 05 台灣菸酒公司 TTL
- 06 台灣名產/菸酒/巧克力 Taiwan Special&Liquor&Tobacco&Chocolate
- 07 菸酒/巧克力/香水/化妝品 Liquor&Tobacco&Fragrance&Cosmetic
- 08 菸酒/巧克力 Liquor&Tobacco&Chocolate
- 09 化妝品/香水/菸酒/巧克力 Cosmetic&Fragrance&Tobacco&Liquor&Chocolate
- 10 菸酒/巧克力 Liquor&Tobacco&Chocolate
- 11 香水/化妝品 Fragrance&Cosmetic

臺灣高雄國際機場平面圖

TAIWAN KAOHSIUNG INTERNATIONAL AIRPORT



西翼
West Wing

東翼
East Wing

公共服務設施

- 旅客服務中心
Passenger Service Center
- 網路服務設施
Internet Service
- 心靈廣場
Spiritual Plaza
- 航空公司候客室
Airline Waiting Room
- 嬰兒換尿布台
Baby Changing Station
- 哺乳室
Nursing Room
- 存行李櫃檯
Baggage Claim
- 手機充電站
Mobile Phone Charging Station
- 公共電話
Public Telephone
- 候洗室
Restroom
- 手推車
Cart
- 親子廁所
Restroom for Parents with Infants
- 無障礙廁所
Toilet for Disabled
- 自助式飲水機
Dispenser
- 免稅商品服務中心
Duty Free Service Counter
- 輕食吧
Snack Bar

休閒娛樂

- 旅客餐廳/休閒區
Landscape Lounge
- 按摩放鬆區
Massage Service
- 兒童遊戲區
Children Playground
- 戶外休息區
Outdoor Lounge
- 文化藝術 中央藝廊
Central Art Gallery
- 國立歷史博物館
National Museum of History

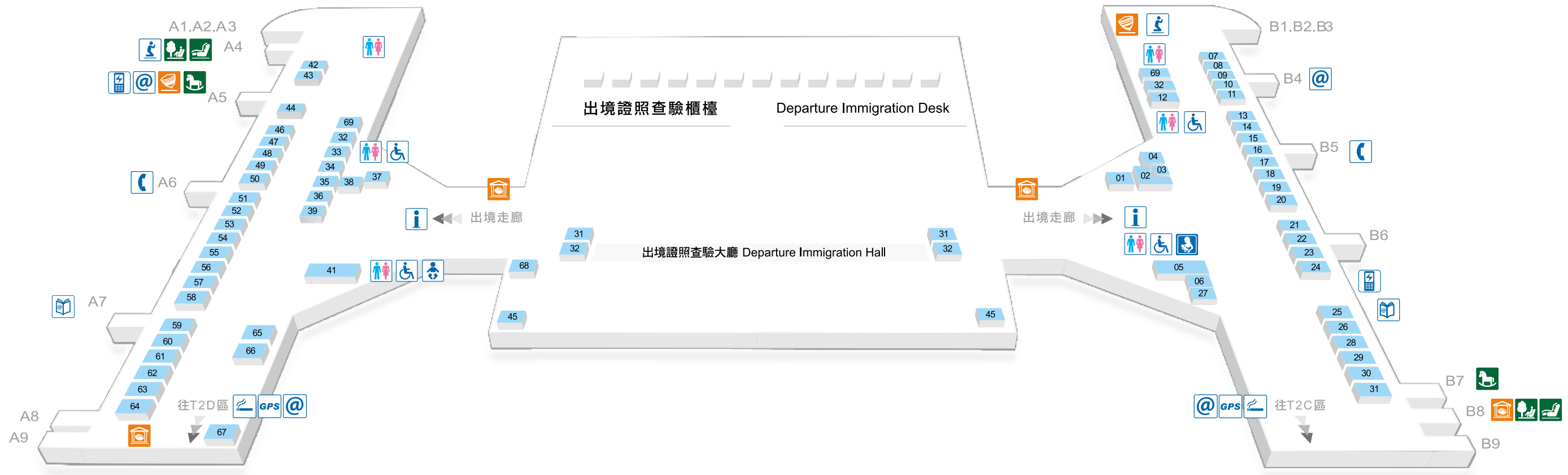
免稅店面標示圖

- | | | | | | | |
|--|----------------------------------|---|--|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 01 采豐免稅菸酒商店
TTL | 06-1 時尚大道
Fashion Avenue | 12 香水、化妝品
Cosmetic & Fragrance | 18 香水、化妝品
Cosmetic & Fragrance | 24 3C專賣店
Digital Plaza | 29 GUCCI
Boutique | 35 綜合免稅商店
Duty Free Shop |
| 02 珠寶手錶
Jewelry & Watches | 07 旅遊藥妝店
Beauty & Health Care | 13 綜合精品
Luxury | 19 珠寶手錶
Jewelry & Watches | 25 運動用品店
Sports Shop | 30 TODS
Boutique | |
| 03 GUCCI
Boutique | 08 運動用品店
Sports Shop | 14 菸酒、巧克力
Liquor & Tobacco & Chocolate | 20 時尚大道
Fashion Avenue | 26 旅遊藥妝店
Beauty & Health Care | 31 綜合免稅商店
Duty Free Shop | |
| 04 BURBERRY
Boutique | 09 3C專賣店
Digital Plaza | 15 采豐免稅菸酒商店
TTL | 21 台灣農特產品館
Duty Free Taiwan Agricultural Products | 26-1 TUMI
Boutique | 32 綜合免稅商店
Duty Free Shop | |
| 05 COACH
Boutique | 10 書店
Book Shop | 16 菸酒、巧克力
Liquor & Tobacco & Chocolate | 22 童心世界
Kidzland | 27 COACH
Boutique | 33 采豐免稅菸酒商店
TTL | |
| 06 台灣農特產品館
Duty Free Taiwan Agricultural Products | 11 童心世界
Kidzland | 17 綜合精品
Luxury | 23 書店
Book Shop | 28 BURBERRY
Boutique | 34 綜合免稅商店
Duty Free Shop | |



臺灣桃園國際機場・第一航廈出境區

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 1



公共服務設施

- 公共電話 Public telephone
- 洗手間 Restroom
- 無障礙廁所 Restroom For the Disabled
- 育嬰室 Nursery room
- 網際網路 Internet Service
- 全球衛星導航系統 GPS Service
- 諮詢服務中心 Information
- 觀景電子圖書室 E-Library
- 戶外吸煙區 Outdoor Smoking Area
- 手機充電站 Mobile Phone Charging Station
- 心靈廣場 Spiritual Plaza
- 免稅商品服務中心 Duty-free Service Counter

藝文展演

- 文化藝廊 Art Gallery/The Wall of
- 台灣遊藝廣場 Taiwan Folks Art Area

休憩娛樂

- 按摩舒壓區 (功夫按摩小站) Massage Service
- 景觀休憩區 Landscape Relaxing Area
- 兒童遊戲區 Children playground

免稅店面標示圖

- | | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|----------------------------|---|---|
| 01 菸酒、巧克力
Tobacco & Liquor & Chocolate | 10 3C專賣店
Digital Plaza | 19 BURBERRY
Boutique | 28 Espressamente illy
cafe | 37 綜合菸酒、巧克力
Tobacco & Liquor & Chocolate | 46 書店
Book Store | 55 TOD'S
Boutique | 64 旅遊藥妝店
Beauty & Health Care |
| 02 台灣名產
Taiwan speciality goods shop | 11 好饗廚房hóme KITCHEN
Restaurant | 20 CARTIER
Boutique | 29 童心世界
Kidzland | 38 綜合精品店
Boutique | 47 3C專賣店
Digital Plaza | 56 COACH
Boutique | 65 Valention
Boutique |
| 03 昇恆昌珠寶
Ever Rich Jewelry | 12 手錶專賣店
Watches Shop | 21 HERMÈS
Boutique | 30 旅遊藥妝店
Beauty & Health Care | 39 昇恆昌珠寶
Ever Rich Jewelry | 48 DUNHILL
Boutique | 57 BURBERRY
Boutique | 66 飾品專賣店
Accessories Shop |
| 04 綜合精品店
Boutique | 13 MONTBLANC
Boutique | 22 GUCCI
Boutique | 31 菸酒專賣店
Tobacco & Liquor | 40 台灣名產
Taiwan speciality goods shop | 49 BALLY
Boutique | 58 CARTIER
Boutique | 67 台灣名產
Taiwan speciality goods shop |
| 05 台灣菸酒公司
TTL | 14 高級手錶專賣店
Watches Shop | 23 BOTTEGA VENETA
Boutique | 32 化妝品/香水
Cosmetic & Fragrance | 41 台灣菸酒公司
TTL | 50 TUMI
Boutique | 59 HERMÈS
Boutique | 68 高級酒區
Tobacco Shop |
| 06 Agnès b
Boutique | 15 BVLGARI
Boutique | 24 Salvatore Ferragamo
Boutique | 33 手錶專賣店
Watches Shop | 42 台灣丰采館
Taiwan Impression | 51 MONTBLANC
Boutique | 60 GUCCI
Boutique | 69 畢卓樂地餐廳Bistor:D
Restaurant |
| 07 菸酒專賣店
Tobacco & Liquor | 16 OMEGA
Boutique | 25 書店
Book Store | 34 MICHAEL KORS
Boutique | 43 童心世界
Kidzland | 52 高級手錶專賣店
Watches Shop | 61 BOTTEGA VENETA
Boutique | |
| 08 台灣丰采館
Taiwan Impression | 17 TOD'S
Boutique | 26 3C專賣店
Digital Plaza | 35 RALPH LAUREN
Boutique | 44 好饗廚房hóme KITCHEN
Restaurant | 53 BVLGARI
Boutique | 62 書店/3C專賣店
Book Store/Digital Plaza | |
| 09 書店
Book Store | 18 COACH
Boutique | 27 飾品專賣店
Accessories Shop | 36 Salvatore Ferragamo
Boutique | 45 GODIVA
GODIVA shop | 54 OMEGA
Boutique | 63 espressamente illy
cafe | |

臺灣桃園國際機場 · 第二航廈出境區 (3F)

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 2



公共服務設施

- 閱讀照明體驗區
Lighting Experience Zone
- 行李手推車
Cart
- 網際網路服務
Internet
- 戶外吸煙區
Outdoor Smoking Area
- 祈禱室
Prayer Room
- 紓壓休憩區
Resting Area
- 睡眠照明示範區
Lighting Experience Zone
- 台北101造景區
Taipei 101 Landscape
- 機場圖書館
Airport Library
- 景觀休憩區
Green Relaxing Area
- 一鄉鎮一特色
主題登機館
One Town One Product
Taiwan
- 原住民文化園區
Taiwan Indigenous
Cultural Park
- 好客庄客家文創園區
iHakka Creative Park
- 台灣黑熊主題宣導區
Taiwan Black Bear Advocacy
Area
- 臺灣好行主題候機室
Taiwan The Heart of Asia
- 食在臺灣主題候機室
Tastes of Taiwan
- 育嬰室
Nursery Room
- 哺集乳室
Breastfeeding Room
- 電視播映區
TV Lounge
- 諮詢服務中心
Information
- 蘭花區
Orchid Gallery
- 兒童遊戲區
Children Playground
- 郵政候機室
The Postal Waiting
Lounge
- 飛閱候機室
The eLibrary Waiting
Lounge
- 台灣映像候機室
Taiwan Image Waiting
Lounge
- 公共電話
Public Telephone
- 霹靂布袋戲館
Pili Puppet Legend
- 嬉遊記
藝文體驗館
Artistic Experience Center
- 運動公園
Sports Park
- E世代電競體驗區
e-Sports Experience Center
- 多功能影音候機室
TV Lounge
- 保育森活主題候機室
Wildlife Conservation

特色商店

- 哈客館
Hello Hakka
- 閩南館—福茶莊
The Fu-cha Village
- 台灣好滋味
Tastes of Taiwan
- Hello Kitty
童話玩園
Hello Kitty Gift Gate
- 愛心小鋪
Charity Store
- 樂活館
Lohas
- 台灣好
茶葉體驗區
Hello Taiwan: Tea
Experience Area
- 原住民館
台灣發源地
Formosan Aborigines

藝文展演

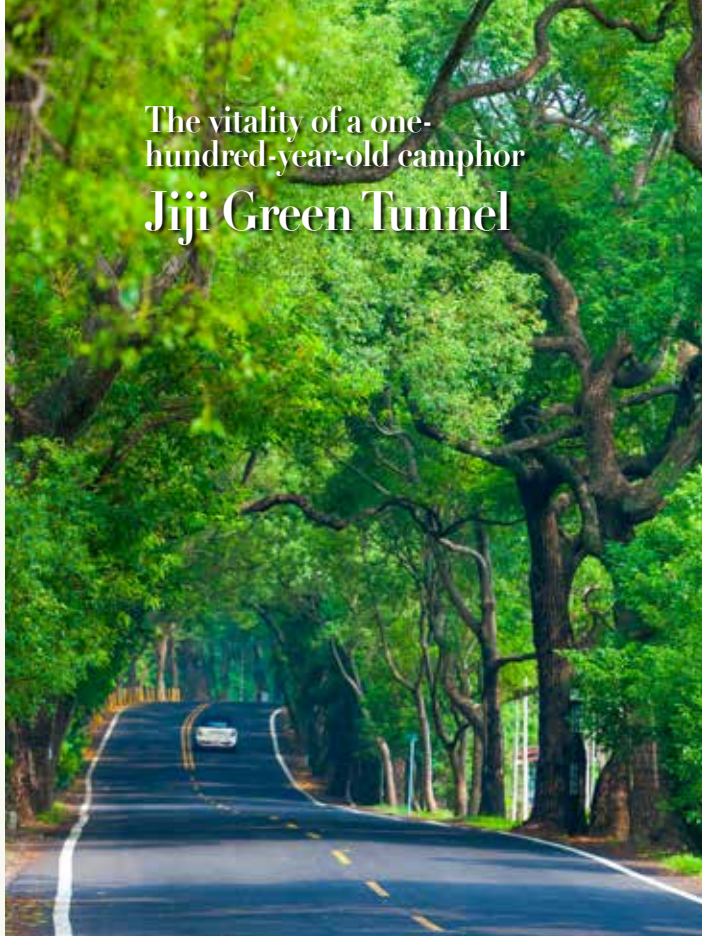
- 文化藝廊
Art Gallery

其他

- 餐飲
Restaurant & Café
- 銀行
Bank
- 書店
Book shop
- 保健諮詢服務
Health care Services
- 醫療中心
Medical Clinic

免稅店面標示圖

- | | | | | | |
|--|--|-----------------------------------|---|---|---|
| 01 化妝品/香水
Cosmetic & Fragrance | 16 DUNHILL
Boutique | 31 台灣好滋味館
Tastes of Taiwan | 46 PRADA
Boutique | 61 台灣工藝品店
Taiwan Craft Shop | 76 MICHAEL KORS
Boutique |
| 02 珠寶店
Jewelry Shop | 17 台灣名產/酒/巧克力
Taiwan Specialty & Liquor & Chocolate | 32 綜合精品店
Young Fashion | 47 Salvatore Ferragamo
Boutique | 62 體育用品店
Sports Shop | 77 LONGCHAMP
Boutique |
| 03 COACH
Boutique | 18 化妝品區
Cosmetic & Fragrance | 33 樂活館
Lohas Shop | 48 TOM FORD
Boutique | 63 菸酒專賣店
Tobacco & Liquor | 78 3C/影音光碟/書店
Digital Plaza & Sound Vision
&Book Shop |
| 04 昇恒昌免稅商品服務中心
Duty free Service Center | 19 手錶專賣店
Watches Shop | 34 3C專賣店
Digital Plaza | 49 BOTTEGA VENETA
Boutique | 64 APPLE專賣店
Apple Store | 79 童趣館
Wonderland |
| 05 BVLGARI
Boutique | 20 BOTTEGA VENETA
Boutique | 35 書店
Book Shop | 50 珠寶
Jewelry | 65 體育用品店
Sports Shop | 80 台灣名產/酒/巧克力
Taiwan Specialty & Liquor &
Chocolate |
| 06 HERMÈS
Boutique | 21 翹台灣文創商店/法藍瓷/琉璃工房
Ciao Taiwan Shop | 36 電遊館
Game Zone | 51 台灣名產
Taiwan Specialty | 66 VICTORIA'S SECRET
Boutique | |
| 07 FENDI
Boutique | 22 菸酒/台灣好滋味
Tobacco & Liquor & Tastes of Taiwan | 37 OMEGA
Boutique | 52 菸酒/巧克力
Tobacco & Liquor & Chocolate | 67 3C/影音光碟/書店
Digital Plaza & Sound Vision
&Book Shop | |
| 08 Chloé
Boutique | 23 台灣菸酒坊
Tobacco & Liquor | 38 化妝品/香水
Cosmetic & Fragrance | 53 化妝品/香水
Cosmetic & Fragrance | 68 台灣名產/酒/巧克力
Taiwan Specialty & Liquor &
Chocolate | |
| 09 TORY BURCH
Boutique | 24 客家/原住民館
Aborigines & Hakka Culture | 39 CARTIER
Boutique | 54 JOHNNIE WALKER
Boutique | 69 手錶/珠寶
Jewelry & Watches | |
| 10 TIFFANY&CO.
Boutique | 25 3C專賣店
Digital Plaza | 40 手錶
Watches | 55 軒尼詩專賣店
Hennessy | 70 國際精品店
International Boutiques | |
| 11 Saint Laurent
Boutique | 26 台灣名產/酒/巧克力
Taiwan Specialty & Liquor & Chocolate | 41 BURBERRY
Boutique | 56 旅遊藥妝
Beauty & Health care | 71 BORSALINI
Boutique | |
| 12 MIU MIU
Boutique (coming soon) | 27 旅遊藥妝店
Beauty & Health Care | 42 VALENTINO
Boutique | 57 化妝品/香水
Cosmetic & Fragrance | 72 COACH
Boutique | |
| 13 TOD'S
Boutique | 28 精品專賣店
International Boutiques | 43 OMEGA
Boutique | 58 酒/巧克力
Liquor & Chocolate | 73 BVLGARI
Boutique | |
| 14 MONTBLANC
Boutique | 29 BURBERRY
Boutique | 44 LOEWE
Boutique | 59 台灣名產/酒/巧克力
Taiwan Specialty & Liquor &
Chocolate | 74 Hugo Boss
Boutique | |
| 15 RALPH LAUREN
Boutique | 30 GUCCI
Boutique | 45 GUCCI
Boutique | 60 福茶莊
The Fu-Cha Village | 75 MCM
Boutique | |

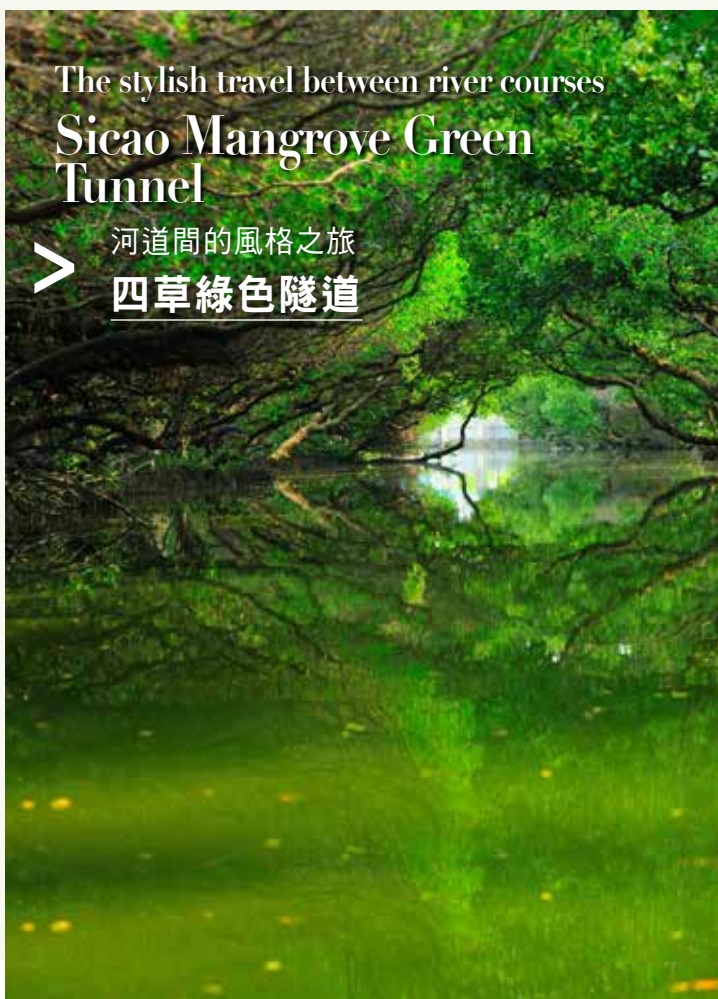


The vitality of a one-
hundred-year-old camphor
Jiji Green Tunnel

> 百年樟樹的蓬勃活力
集集綠色隧道

從南投市走台16線前往集集，路上剛好會經過一條名為「綠色隧道」的152縣道叉路。這裡，數以百計、樹齡約在六、七十年之間的樟樹，以蒼翠茂盛的姿態，向穿行於此的人們，道出活躍的生命力。不管是騎著單車，還是漫步其中，都能被一望無盡的生動綠色景致給征服。一旁觀光鐵道的火車緩緩駛過，更加深了蒼鬱林蔭恬然樸實的自然氛圍。

Start from Nantou City and heads for Jiji through Taiwan Provincial Highway 16, you will bypass County Highway 152, which is also known as "the green tunnel". There are hundreds of sixty or seventy-year-old camphor here, expressing their exuberant vitality in the prosperous posture to people passing by. You will be conquered by the endless lively green sight whether by walking or biking into it. With the trains sliding through on the sightseeing railway aside, the natural atmosphere of simple and relaxing tree shades is further enhanced.



The stylish travel between river courses
Sicao Mangrove Green Tunnel

> 河道間的風格之旅
四草綠色隧道

這條早年曾是運載鹽糖貨物等民生物資而開發的渠道，即使從早年過渡到現代，依然不減原始紅樹林園區的魅力。枝葉蔓生、時而遮天蔽日的盤據結構，也增加了乘著竹筏穿行的樂趣；一幕幕不同層次的綠，也使得觀者在動靜、虛實之間，頗有律動迴盪的感受，特別是一旁水中的粼粼倒影，亦完美體現水中天的柏拉圖景觀。值得一提的是，不同時間的搭乘，也會有不一樣漫入眼簾的詩意。

This river course was once developed in order to transport cargos such as salt, sugar, and other living necessities in the early years. From the old time to present, the charm of this primitive mangrove park has never decreased. The intertwining structure of branches and leaves which sometimes covers the sky and sun adds pleasure for people to go through it on bamboo rafts; layers of green also allow the viewers to feel the rhythm and changes between movements and the space against objects. What is special is that the sparkling reflections in the water also perfectly reflects the platonic sight of "sky in the water". It should also be noted that when you take the rafts in different times, you would experience different kinds of poetic atmosphere from the view.

> 體現永續的境內桃花源 花蓮吉哈拉艾部落



圖片提供◎豐南社區發展協會



圖片提供◎豐南社區發展協會

綠色精神當道，而這股清流，也炙熱地在全球發酵。去年，國外媒體Green Destination評選「2016全球百大綠色旅遊地」，首次參加的台灣，以花蓮吉哈拉艾部落與東北角暨宜蘭海岸國家風景管理區獲獎。於是，花蓮這個少數人知道的境內桃花源，終於清新現身，以水圳、梯田、次生林、菓園、池塘、聚落、河川及山林的形式，構成完整的文化生態景觀。

值得一提的是，吉哈拉艾部落的生活與文化，皆由水圳一手串連；水圳就是滋養生靈的命脈，包括石門圳在內的6條百年水圳，牽繫著吉拉米代部落的生活與文化。探訪部落需事先預約 豐南社區發展協會Tel：03-883-1755

With the green spirit promoted, this trend is heating up

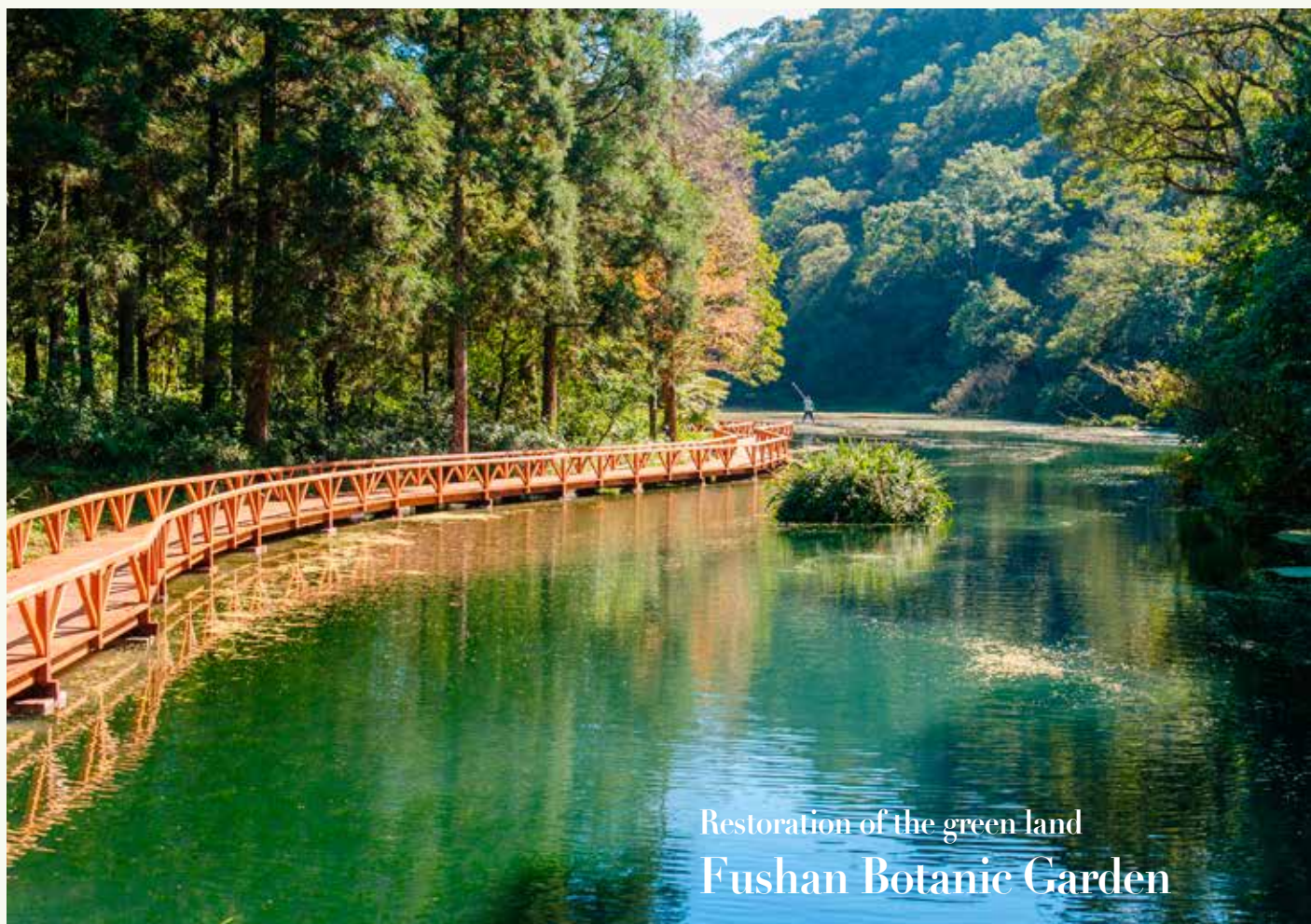
all around the globe. Last year, a foreign medium, Green Destination, selected 2016 Green Destinations Top 100 again. Taiwan as a participating country for the first time was selected with the Ciharaay Tribe in Hualien and Northeast and Yilan Coast National Scenic Area. Hence, Hualien, a utopia which was rarely known by outsiders finally revealed itself with river courses, terraces, secondary forests, orchards, ponds, tribes, rivers, and mountains to form a complete cultural ecological landscape.

What is worth mentioned is that the life and culture of The Ciharaay Tribe is connected by river courses; the river courses are the veins which nurtures all lives. Including Shimen river course, six hundred-year-old river courses bind the life and culture of The Ciharaay Tribe.

The utopia embodying sustainable development The Ciharaay Tribe in Hualien



圖片提供◎munch



Restoration of the green land Fushan Botanic Garden

> 把綠地回歸自然 福山植物園

位於台北、宜蘭兩縣交界處，在雪山支脈、環擁盆地間的深山中，藏有一塊珍貴的生態綠地，即便名聞遐邇，依然堅持每天只開放有限名額入園參觀。因為風土氣候的合適，福山試驗林內仍保有台灣地區典型的天然闊葉樹林；在天時地利人和的情況下，更發展出豐富的動植物種類，而這也使得福山成為研究自然生態的極佳場所。

隨著季節變化，濃豔秋色的緋紅橙葉飄然浸入眼簾，與翠玉映池交織為秋色連波的詩意之美。有趣的是，福山植物園也是野生動物們喜愛的據點，能看到山羌、獼猴、野豬、鴛鴦、小鵝鴨……等害羞的小動物。當然，如此珍視生態環境的綠地，在保有自然度極高的天然環境先決下，除了申請入園人數限制外，每年三月也會因應野生動物繁衍高峰期，不對外開放，給予生命循環一個尊重、友善的祝福。

Located at the cross point of Taipei and Yilan, hidden deep in Xue Mountain range and other mountains which surrounds a basin, a piece of precious green land lies there. Even though it is

well known, it is still open for limited visitors. Due to the perfect climate and local conditions, Fushan Botanic Garden still owns natural broad-leaf forests which are typical in Taiwan. With the matching conditions, it further develops diverse species of plants and animals, making Fushan a great location for ecological studies.

Following the climate change, the crimson orange leaves of autumn fall into our sight, matching with the green lake to create the poetic flow of autumn. Interestingly, Fushan Botanic Garden is also a beloved spot for wild creatures; you can see muntjacs, monkeys, boar, mandarin ducks, *Tachybaptus ruficollis*, and other shy animals here. Certainly, with a green land which is cherished for its ecological environment and a premise to protect its highly natural surroundings, the garden not only has restrictions on applications of entries, but close the park during every March since it is the high peak of animal reproduction, in order to send a respectful and friendly blessing to the circulation of life.



圖片提供◎北農仙人掌園



圖片提供◎北農仙人掌園



多肉植物的山中天堂 北農仙人掌園

「療鬱」一詞的興盛，與現代社會的壓力成正比，近幾年的小清新、小確幸，也是生活中有跡可尋的轉移。有趣的是，這股風潮在前幾年大肆地向植栽界席捲而來，多肉植物與仙人掌，成了大家手上炙手可熱的「舒壓伴侶」。現在，園區也接受20人以上的團體預約參觀，並有仙人掌組合盆栽DIY、植物染的體驗活動，及幼兒的田園教學。參觀需提前來電預約。

The paradise of succulent plants in mountains Bei Nong Cactus Garden

The popularity of the term "inspirational" is closely related to the stress of the modern society. The terms such as "indie pop" and "a little happiness" for the past few years are transitions traceable in life as well. Interestingly, this trend has vastly spread toward the planting field over the past few years; succulent plants and cactuses have become the most popular "stress-relieving companions" at hands. Now, the park also provides group tour service (of over twenty people) with applications as well as activities such as DIY cactus planting, plant-dye, and field teaching for toddlers.



圖片提供◎有肉 Succulent & Gift



圖片提供◎有肉 Succulent & Gift



圖片提供◎有肉 Succulent & Gift



此肉非彼肉 有肉Succulent & Gift

延續日子中富有療鬱的嗜好，多肉植物們以觸發情緒的感官姿態，開始在人類世界大放異彩。位於大安區的「有肉」，是一間以多肉植物為主題，邀請盆器設計品牌進駐的禮品店；無論是水泥、書本、石材、金屬等媒材，都能化身多肉植物的住所，為家裡的一隅、一角提供個人化的裝置藝術。多肉植栽的美學想像，除了提醒每天只要慢下腳步，就能享受生活之外；充滿活力的度過每一天，亦是這一小盆綠色肉肉所帶給人們的正面能量。

Extending the inspirational hobby in daily life, succulent plants start to shine in humans' world with their emotion-triggering posture. The Succulent & Gift locating in Daan District is a gift shop which is themed in succulent plants and has pot designing brands on-site. Any medium such as cement, books, stones, metal, can be the residence of the succulent plants, providing customized installation art for a corner in your house.

The aesthetic of succulent plants is to remind you to enjoy life by simply slowing down the pace every day as well as live through every day with full energy; that is the positive energy this small green succulent plant brings you.



圖片提供◎台灣栽研



圖片提供◎台灣栽研



圖片提供◎台灣栽研



生技盆栽的先驅 台灣栽研

正當所有人把目光集中於多肉植物的同時，來自台灣的台灣栽研，已將創新的觸角，伸入植物改造，以生技盆栽的形式，提出一系列符合當代需求的綠意。其中，如此潔淨、節能、時尚的植栽，最令人感到驚喜的，就是它既能讓綠色貼近生活，卻無需泥土的滋養；且新創的栽植技術與馴化製程，也使得植物的主莖幹不會隨著時間而增長，只會持續發芽發葉，常保翠綠的觀賞度。

While people are turning their attention to succulent plants, Taiwan Phytoculture has reached out innovatively to transform plants; in the form of Bio Bonsai, they have issued a series of green projects fitting for modern needs. Among the clean, power-saving, fashion forward advantages, what is most surprising is that Bio Bonsai keeps the green close to daily life but does not need the nurturing of dirt. Furthermore, the unprecedented planting technique and acclimated production allow the main stem to stay at the original length through time; the plant only sprouts and grows leaves so that the viewers can always enjoy the green sight.



空間內的植物驚喜 好氏研究所

正當覺得店裡白淨素雅的同時，又會被店裡綠意盎然的景象給提醒；這樣由植栽交疊層遞出的場域，不僅加強了空間的故事感，也讓視野有了有機活力的美感。儘管，好氏研究所不以販售植栽為營利，而是單純藉由「綠色」，組成有秩序感的美學空間；但它大膽而原始的裝置佈局，也是當代室內設計中，很重要的自然力量。

以複合式咖啡店為主題的專屬場域，被植栽包圍起來，創造一種新式「人與空間的連結」。好氏研究所的存在，也再次重聲「綠色足以改變氛圍」的潛意識。

When you were just thinking the store is simple and neat, at the same time you would be reminded by the green inside the store; this space presented with layers of plants not only enhanced the story-telling of the space, but increases the vivid sense of beauty to your sight. Although Good Studio does not gain profits by selling plants, but purely use "the green" to create an organized space of its aesthetics, its bold and primitive layout is also a very important power in contemporary interior design.

This space is themed on complex café, and is surrounded by plants to create a new "connection between people and the space". The existence of Good Studio also reclaims the subconsciousness of "the green can change the atmosphere".



圖片提供◎好氏研究所



圖片提供◎好氏研究所



采盟免稅店

DutyFree

采 盟 免 稅 預 訂 網

采 盟 免 稅 預 訂 網 提 供 您 最 便 利 的 服 務

線上預訂，機場取貨

<http://dutyfree.tasameng.com.tw>



服務專線：0800-001-699



采盟免稅店 Tasa Meng Duty Free Shop



靜心品茗的滋味—萬年春茶業 紮根台灣的好茶

民國70年初，位於台北市忠孝東路及仁愛路上的二家具有茶香風情的「萬年春茶莊」，當時門庭若市的風光景象，至今猶是不少喜好茶道的人津津樂道的話題。順應社會轉型、重新而生的「萬年春茶」，以永續經營為初衷，持續研發各式品茗老饕為之珍藏的矚目之作。

聊起茶業，必須先提到台灣迷人的農作基因。台灣之所以被人稱作「寶島」，最初其實是拜良好氣候與豐富地形之賜；如此珍貴的風土先決條件，也使台灣茶葉享譽國際；不管是高山茶還是烏龍茶系，都令世界折服其獨特清新茶氣之中。

傾聽風土的真誠存在

從早期70年代啟航，歷經台灣不同經濟階段的「萬年春茶業」，一直以「在地守護者」的角色傾聽土地；除了與台灣阿里山、南投鹿谷、竹山松柏嶺茶農簽訂合約以契作方式生產，也聘請卅年茶葉烘焙老師傅，以古法製作結合現代科技，將台灣風土真誠的味道，呈現給消費者。採訪時，經理林柏蒼也懇切地說：「由於茶葉屬於天然作物，只要氣候不穩定，都有可能影響當季的茶葉與口感；我們的產品都是以包山契作方式生產，透過老師傅獨特的發酵與烘焙技術，使每次出品的茶葉品質穩定，讓消費者能購買到落差不會太大的茶葉。」

品味優雅的台灣東方美人

綜觀「萬年春茶業」的歷史，幾乎已代表了早期台灣飛黃騰達

的經濟進步時期，儘管現代化催促著各個產業奔進，守著固有傳統的美學，仍是這個世代美好且亟需保留的積極態度。

雖然台灣茶葉薈萃已是人人皆知的好口碑，但普遍台灣人，仍對於「東方美人茶」瞭解甚淺。原來，東方美人茶又稱「膨風茶」。昔日夏季時期因茶園受蟲害侵食，茶農不甘損失，於是挑至城中販售；洋人品嘗後竟因風味特殊而大受歡迎，所以洋行全數收購。回鄉後茶農向鄉人提及此事，竟被指為『膨風』（閩南語「吹牛」之意）。

這次的採訪，林柏蒼也特別介紹了東方美人茶的由來與特色之處，期望藉由文字，讓品茗愛好者，能被她蜜甜香氣與潤順乾味給征服。「東方美人茶大多產自台灣新竹苗栗地區，茶種必須經由小綠葉蟬著涎，而且只能手工採摘，更突顯其珍貴性；茶湯水色明亮艷麗成紅色，香氣聞起來有天然蜜香，茶湯入口滋味濃厚，甘醇而不生澀。頗有跟國際紅茶批敵，喝下午茶的感覺；適合搭配鳳梨酥、馬卡龍或糕點類。」

「萬年春茶業」，以獨特且富有台灣道地茶葉的講究哲思自居；在台灣一片商業較勁中，仍守著老茶農與職人的傳統精神，要將這茶葉經典的文化況味，繼續傳承下去……。



The Taste of Tea with a Peaceful Mind: Evertea A Good Tea from Taiwan



In the beginning of the 1980s, the two Evertea shops located on Zhongxiao East Road and Renai Road were crowded with customers almost everyday. Until today, the fame of Evertea at the time is still widely discussed among those who love and consider tea as great enjoyment. Today, the brand new Evertea has been reborn from the transformation of modern society. Despite so, motivated by its will to have a sustainable development, Evertea continues to develop all types of tea products that are collected and beloved by gluttons.

The Authentic Taste of the Land

From the 1980s, Evertea has experienced different economic stages of Taiwan and always listened to the land as a "guardian of the island". Apart from signing lease contracts with tea farmers from Alishan, Lugu of Nantou, and Songbolong of



Zhushan, Evertea also hires tea baking masters with more than thirty years of experiences. Combining traditional technique and modern technology, Evertea has delivered the authentic taste of the island to consumers. In the interview, the Manager of Evertea Lin Po-Tsang expressed sincerely "As tea comes from the land as a natural crop, the quality and mouthfeel of tea may be affected if the weather is unstable. Our products are made by signing lease contracts with tea farmers from the mountain. Plus old tea masters' unique fermentation and baking technique, we are managed to stabilize the quality of tea. In this way, consumers will be able to purchase tea products with a stable quality."

The Elegant Oriental Beauty from Taiwan

Although the high quality of Taiwanese tea is known around the world, most of Taiwanese people still have little knowledge about "Oriental Beauty Tea". Actually, oriental beauty tea is also known as "Peng-Feng Tea" on the island. In the past, insect pests often attacked tea plantations in summer. One of the tea farmers could not reconcile himself to such loss, and therefore took the tea to downtown for sale. Surprisingly, the tea was beloved by foreigners due to its unique flavor, and all tea was purchased by a foreign firm. When he returned to the village, the tea farmer told the neighborhood about this and was teased by them as "being boasting" ("Peng-Feng" means "boasting" in Taiwanese Hokkien).

Evertea considers itself as a unique and authentic Taiwanese tea. Among all players in the country's tea industry, it upholds the traditional spirit of old farmers and professionals to pass on the classic tea culture of oriental beauty...



傳承自爺爺的好味道—向記 「醬在哪，家就在哪」

一位來自湖南的老兵，輾轉隨著政府來到桃園眷村，就此定居；上一輩大時代的顛沛流離，卻意外地將道地的湖南味帶入台灣。向記，以爺爺遺留手藝為啓發，將這股純樸卻富有力量的美味，以醬料的方式保存，重現「家」的溫度，並且永續傳遞下去。

電話一端傳來一個爽朗親切的口音，他是向記的主理人向勇。本來從事貿易業的他，某天突然感到厭倦台北毫無突破的生活，毅然決然回到從小長大的眷村，守護一份代表「向家」的好味道。「其實我們就是一個很平常的家庭，對我自己而言，在台灣還能吃到同鄉、或是有家鄉味的東西，已經不容易了；也因為如此，繼承家裡味道，對我來說是一種使命，也是一件很有動力的事。」

成功永遠留給堅持家

為了堅持爺爺傳下的味道與食品保存的條件，向勇中間不知倒掉多少鍋的原料，一試再試，為了就是找到不添加化學原料、又可改善保存的生產方式。後來他也有幸在新竹得到食品工業研究所的指導，也經由一些同業先進的經驗分享，才大幅改善生產技術。為了推廣產品，向勇一步一腳印，無論夜市、觀光景點擺攤都自己來，一直到後來參加食品展，獲得一些通路商的青睞，才有了知名度。一路走來，對品質與初

衷始終如一的堅持，使「向記」的傳承滋味受到矚目。「向記」以湖南的道地家鄉為輔，感性地詮釋出家庭緊緊的團圓氛圍與想念滋味，要以有別一般市場的故事，說出醬料美好的生活敘事性。

與家人分享的好味道

採訪的過程中，向勇談醬料的時間不多，卻把大部分對品牌的敘述給了「家」。「品牌這件事情我自己也在摸索，但是『與家人分享』才是我們做品牌最大的初衷；家庭對我來說，是第一重要的。我們的規格與製成非常嚴謹，因為這個醬料是要拿回去與家人分享。」向勇以堅毅地語氣如此說道。

採訪的尾聲，我們聊到關於「向記」的經典味道；向勇毫不考慮地推崇自家招牌「吻魚XO醬」。不同於其他品牌，向記XO醬經過雙重瀝油，能使醬料不油膩；選用營養價值高的魷仔魚，除了合乎口感，吃起來不硬，也適合全家大小享用；就連國外旅客，也能輕易愛上這樣道地的家鄉口感。

Where the sauce is, where the home is Good Taste Passed Down from Grandpa – Hsiang Gi

A veteran from Hunan followed the KMT government to a military kindred village in Taoyuan and settled down here; the vagrant wondering of the time and people accidentally brought the authentic Hunan taste into Taiwan.

From the other side of the phone line comes a hearty and kind voice; this is the owner of Hsiang Gi, Hsiang Yong. He originally worked in the trading industry; one day, he suddenly got tired of the life of no breakthrough in Taipei, and resolutely made the decision to return to the military kindred village he grew up in, in order to preserve the good taste representing the Hsiang family. "We are actually just an ordinary family. It has become quite difficult for me to eat something food from my hometown or even just with the taste of it. This is also why inheriting the taste of my family is my mission, my purpose which provides all my drive."

Later, he was fortunate enough to receive the instructions from FIRDI (Food industry research & development institute) in Hsinchu, and received shared feedbacks from fellow manufacturers, and then massively improved the production technology. "Food production is not my original occupation; I have come through numerous times of adjustments to accomplish this humble result. I started from nothing and worked my way up, and had benefited a lot from the experience."

The good taste to share with family

During the interview, Hsiang Yong spent not much time talking about the sauces, but gave most descriptions about his brand to "home". "I am also in search of the meaning of the brand. But 'sharing with your family' is our biggest original intention to create a brand. Family is the most important thing to me. Our standards and production are so strict because this sauce is for the customers to bring back home and share with their families." Hsiang Yong said firmly.

At the end of the interview, we talked about the classic flavor of Hsiang Gi; Hsiang Yong recommended the "anchovy xo sauce" without second thinking. Unlike other brands, the Hsiang Gi XO sauce is filtered twice to take away the greasiness; the anchovy of high nutrient value is chosen in order to match the texture, taste soft, and be suitable for family members of different ages to enjoy. Even a foreign traveler will easily fall in love with this authentic local taste.





開啟國門新氣象—機捷電子簽證系統正式通行

為提升機場捷運搭乘時的便捷性，桃園捷運公司積極辦理多卡通電子票證業務，未來民眾可持悠遊卡、一卡通、桃園市市民卡、HappyCash有錢卡（二代卡）搭乘，而icash也將於年底前上線使用，機場捷運提供多種電子票證系統選擇，希望讓民眾感受搭乘機捷的便利服務。



為讓機場捷運提供更好的服務，使國人及國際旅客可以看見台灣的進步，推出許多令人耳目一新的服務，包含預辦登機、行李託

運、桃園市市民卡、HappyCash有錢卡（二代卡）進站搭乘捷運，相當便利。

為紀念機場捷運正式通車，桃捷公司推出通車紀念票卡。票卡為對卡設計，禮盒印有「桃囍」，象徵機場捷運通車不僅是桃園的喜事，也是台灣的喜事，有雙喜臨門之意。票卡設計理念則是「山青。水澈。花綻放。旅人。歡喜。好時光」，希望旅客們搭乘機捷時能一路欣賞窗外的風光，保持旅途心情愉快。

機場捷運採用多卡通電子票證系統，接受8種卡片，讓乘客在使用票證時，有更多選擇及自由。可讓民眾持悠遊卡、一卡

通、桃園市市民卡、HappyCash有錢卡（二代卡）進站搭乘捷運，相當便利。機場捷運有四大特色，它是「智慧捷運」，採用多卡通票證系統，並提供無線充電及無線網路服務，也是連接台灣與世界的「機場捷運」，更是串聯北北桃生活圈的「通勤捷運」；此外，機場捷運也是「生活捷運」，帶來更多便利。

A New Atmosphere of the Gate of Nation: the e—Visa System of Taoyuan Metro is Officially Launched

To facilitate passengers taking Taoyuan International Airport MRT, Taoyuan Metro Corporation has been actively conducted multi-card e-ticketing business. In the future, all citizens will be able to take the Taoyuan International Airport MRT using Easy Card, iPass, Taoyuan Citizen Card and HappyCash Card (2nd generation). Besides, icash will also be added to the list before the end of the year. By providing passengers various e-ticketing options, Taoyuan Metro Corporation expects that all citizens will be benefited from this convent service.



To provide a better service of Taoyuan International Airport MRT, and enable all citizens and foreign passengers see the progress of Taiwan, the Corporation has launched various brand new services, including advance check-in, baggage check-in, free 4G Wi-Fi, and wireless charging service for direct MRT. Besides, to enhance the service quality and save passengers' time spent on buying tickets, the multi-card e-ticketing system (for 8 types of cards) is also adopted. This convenience service enables passengers to have more options on taking the MRT. Examples like Easy Card, iPass, Taoyuan Citizen Card and HappyCash Card (2nd generation), they can

all be used to take the MRT, making people more flexible in traveling.

There are four main characteristics of Taoyuan International Airport MRT: It is an "intelligent MRT". Not only has the MRT adopted the multi-card e-ticketing system, but also it provides passengers with the wireless charging and network; it is the "Airport MRT" that connects Taiwan with the world; it is a "commuting MRT" that forms a life circle between Taipei City, New Taipei City and Taoyuan City; and it is a "life MRT" that brings people an even more convenient life.



Send Love at the End of the Year Have a Feast and Welcome the New Spring 歲末送暖 迎春圍爐

采盟免稅店關懷貧困家庭與獨居長者

采盟免稅店多年來積極履行企業社會責任，愛心公益活動都是持續關注與長期的支持。

For many years, Tasa Meng Corporation (hereinafter referred to as Tasa Meng) has actively fulfilled corporate social responsibility (CSR) by participating in various public welfare activities and relief and encouraged its employees to serve as volunteers.

歡樂的春節也是全家團聚的時刻，但社會仍有許多貧困家庭及獨居老人需要關懷與陪伴。今年農曆春節前夕，采盟連續三年與基督教恩友中心合作，捐贈米、奶粉、肉鬆及魚罐頭等生活物資及年節紅包，由采盟董事長古素琴及志工們分送給貧困家庭與獨居長者，希望大家都能過個好年。

此外，采盟更連續兩年邀請桃園榮民服務處的獨居榮民長者，參與圍爐迎新年活動。在采盟總經理周招霖及桃園分公司總經理陳歆帶領下，除了在中壢龍和飯店席開26桌外，志工們也安排了寫春聯及歌唱等餘興節目，讓現場168名獨居榮民伯伯們提前感受年節圍爐氣氛，更準備了麥片、肉鬆與蛋捲等致贈長者的伴手禮！

It's the pleasant moment for all the family members who could reunite during Chinese New year, meanwhile, there are still some of vulnerable families and elderly living alone who need our care

and companionship. Before this Chinese New Year Eve, Tasa Meng Duty-Free had cooperated with Good119 for three consecutive years, donating living materials such as, rice, milk powder, pork flossing, fish can and red envelopes which were distributed to vulnerable families and elderly people by Nancy Ku, the chairman of the board of Tasa Meng Duty-Free and all of volunteers. They wished they could have a good year.

Furthermore, for two consecutive years, Tasa Meng Duty-Free invited old veterans who live alone in Taoyuan City to join Chinese New Year Eve feast which was leaded by Gary Chau, the General Manager of Tasa Meng Duty Free, and Jennifer Chen, the General Manager of Taoyuan branch. Except having a treat for 26 tables in Long He Hotel, in Chungli, the volunteers also arranged writing spring festival couplet and singing for entertaining 168 veterans. They also prepared cereal, floss and egg rolls as souvenirs.



財團
法人

乳癌防治基金會
Taiwan Breast Cancer Foundation (TBCF)

定期乳癌篩檢，才能早期發現乳癌

定期接受篩檢者

約有八成的人在第二期以前就被發現。

無接受篩檢者

高達四成的人發現時多已乳癌第三、四期。
晚期乳癌存活率差。

乳癌五年期別存活率

期別	存活率
第 0 期	97.5%
第 1 期	95.5%
第 2 期	89.4%
第 3 期	73.6%
第 4 期	27.8%

※ 資料來源：台灣癌症登記資料庫（含原位癌）
分析2009-2013年最新統計數據。



愛心捐款方式

郵政劃撥

帳號：18996418

戶名：財團法人乳癌防治基金會

銀行轉帳

銀行代號805 遠東國際商銀忠孝分行

帳號：03100400107652

戶名：財團法人乳癌防治基金會

乳癌防治基金會

地址：100台北市中正區杭州南路一段6巷7號1樓

電話：(02)2392-4115 傳真：(02)2341-2506

網址：<http://www.breastcf.org.tw>



愛上美一天 我的夢機場

Loving the Beautiful Everyday – My Dream Airport



國立台灣藝術教育館與采盟再次合作展覽活動。以「愛上美一天 我的夢機場」為主題，將台灣學子的創作呈現在國門。作品呈現從不同年齡層與第三人稱擬人化的視角差異，以說故事的表现法貼近參觀者，文詞語法與插圖，重新觀看居住共生空間每一角發生的趣聞與想像。

藉由生活中的藝術美學實踐者傳遞藝術欣賞的概念，經由各行業成功圓夢者分享生活經驗，讓不同人告訴大家將藝術美學融入夢想信念。

展出內容涵蓋美術作品、圖畫書、文藝創作、及書法等，型態多樣，讓旅客能觀賞到台灣孩子的原創作品！

National Taiwan Arts Education Center and Tasa Meng have collaborated again to hold an exhibition which is themed on "Love every day, my dream airport", in order to present creations of Taiwanese students at the gateway of our country.

The creations demonstrate the differences of aspects from people of different ages to the personification of the third person; they get close to the viewers in the way of telling a story. From grammars to illustrations, viewers can review the anecdotes and imaginations happened at every corner of common living spaces.

Through their aesthetics in life the executers pass on the concepts of admiration of arts; by sharing their life experiences, successful dreamers in different fields are allowed to tell everyone how they incorporate aesthetics into their dreams and believes.

The exhibition includes art works, graphic books, literature and art works, and calligraphy in multiple forms, which allows tourists to enjoy the original works of Taiwanese children!

鳳梨酥

鳳凰茶係



Pineapple Shortcake




嚴選金鑽鳳梨製成香甜內餡，
與法國純天然奶油揉合成的鬆酥餅皮，
交疊出餘韻無窮的豐富滋味。

歡迎至采盟免稅店台灣特產專門店選購



everrich 昇恆昌免稅預購網
www.everrich.com

免稅購物，從出國前就開始



親友託買免稅品， 在機場都沒時間買自己的...

這樣的話，請上昇恆昌免稅預購網

消費者專線:0800-098-668



EVER RICH 昇恆昌免稅預購網

數千樣免稅品，網路訂機場取

Gift From Taiwan

台灣物產 挖掘在地之美

台灣各地擁有不同的人文風情，發展出各式各樣的美食特產，成為旅人們餽贈親友的最佳之選。且近年台灣文創與設計發展迅速，讓名產除了美味之外，更擁有獨特的盒裝，禮最是大方、不失面子。



乾唐軒ACERA

意為藝術陶瓷 (Art Ceramics) 之意涵。乾唐軒活瓷打造全球生活陶瓷知名品牌為目標，以嚴謹的製作流程、獨特的陶瓷法開發出『具遠紅外線放射效果之涂布基材組成法』的製程技術，帶給使用者細膩的飲用口感體驗。

2015年乾唐軒與義大利設計團隊 (Hangar Design Group)，拿下義大利金圓盤國際設計獎項、2016年再次以101元素杯贏得德國紅點設計大獎的最高榮譽紅點最佳設計獎。2017年乾唐軒與義大利設計團隊 (Hangar Design Group) 再次攜手打造全新系列活瓷商品『點石成金』，將悠遠的美學語，以最純粹的視覺符號表現在活瓷隨身杯上。

細工彩繪龍系列

打造純手工製作之工藝產品，希望讓更多人愛上屬於台灣之美的文創產品。



龍行天下(祥龍)

以金龍行天下、四海皆昇平為喻，代表祥和平安、吉祥如意、風調雨順。

金龍吐珠

以金龍喻福、龍珠為財，代表納福進財、年年有餘。



景泰藍 精緻飾品

以台灣形狀打造的精緻飾品，將台灣在地之美透過瑰麗多彩的景泰藍呈現在世人眼前。

許家班餅舖鳳梨酥 (15入)

香酥、鬆軟的外皮，充滿著奶油香氣，加上綿密、Q彈又不膩口的內餡，且外盒設計為可摺疊展示，吃完後外盒還可以當擺飾，是店上熱銷商品。



許家班餅舖鳳梨酥(10入)

台灣獨有的鳳梨酥是國外旅客必買伴手禮之一，鬆軟的外皮，充滿著奶油香氣，輕鬆滿足你挑剔的味蕾。



太陽堂·蛋黃酥

外皮酥鬆爽口、內餡香醇綿密，以純手工製作糕餅，每一顆內含特製豆沙餡及精選蛋黃的蛋黃酥，均是以古法精心烤製而成，口感更是細緻，完整呈現了蛋黃酥古早而雋永的美味，包裝外盒以喜氣的大紅色作底，搭配可愛的人偶圖像，均是您最佳的選擇禮盒。



奇軒綠豆糕

精緻的雕花糖隨著淡淡的香味，綿密的質地入口即化，讓人想要一再回味。



太陽堂·鳳梨酥

精選新鮮鳳梨製成內餡，微酸低甜的口感中，保留著鳳梨的香醇美味及其營養價值，輕咬一口，香氣四溢。



「五梅金獎」凍頂烏龍茶

為南投縣鹿谷鄉凍頂茶葉生產合作社所舉辦的凍頂烏龍茶比賽中，由行政院農業委員會茶業改良場評審，以香味70%（香氣30%、滋味40%），外觀20%，水色10%之標準評鑑分級評比而出。茶葉外觀緊結、墨綠油光，茶湯清澈明亮，蜜黃色、甘潤圓滑、喉韻佳！



台灣藍鵲

陳牧



白毫烏龍茶

White-Tip Oolong Tea

台灣藍鵲-白毫烏龍茶

山間鳥語迴盪，林間茶香滿溢。
捕捉大自然的片刻美景，
花與鳥的線條交織出視覺美感，
茶香感動了味覺與嗅覺，
進入品茗的悠閒寧靜時光。



銷售據點

台北市區預售中心-民權店
台北市區預售中心-內湖旗艦店
金門市區預售中心-昇恆昌金湖廣場

桃園國際機場第一、第二航廈昇恆昌免稅商店
台北松山機場免稅商店
高雄國際機場免稅商店

臺中機場免稅商店
金門水頭商港旅客服務中心免稅店
客服專線：0800-098-668

everrich dutyfree
昇恆昌

KININVIE

17 Years Old



A TRAVEL EXCLUSIVE

MADE WITH CARE TO BE ENJOYED RESPONSIBLY.

© 2017 WILLIAM GRANT & SONS LTD. KININVIE® SINGLE MALT SCOTCH WHISKY IS A REGISTERED TRADEMARK OF WILLIAM GRANT & SONS LTD.

禁止酒駕  飲酒過量 有害健康

TTL 台灣菸酒公司

黑馬之姿

OMAR 單一麥芽威士忌

威士忌中的一匹黑馬—OMAR WHISKY

屢獲國際大賽金牌

臺灣島嶼中心孕育得天獨厚的風土之味

熟成而奔放香氣口感

擁有未加焦糖色素的天然琥珀呈色

每一口都展現出臺灣的直白、熱情、質樸



國際葡萄酒暨烈酒大賽
特等銀牌獎



國際烈酒挑戰賽
金牌獎



布魯塞爾
金牌獎



麥芽狂人
銅牌獎



WWA世界威士忌大賽
銀牌獎

禁 止 酒 駕  飲 酒



單一麥芽威士忌(波本花香)
Bourbon 46% Vol. 700 mL

單一麥芽威士忌(雪莉果乾)
Sherry 46% Vol. 700 mL

過 量 ， 害 人 害 己



PLEASURE IN A SINGLE MOMENT

The Singleton of Glendullan range of Single Malt Scotch Whiskies. Enjoy from the first sip.



The SINGLETON and CLASSIC and MASTER'S ART words, the Fish & Gate device and associated logos are Trade Marks.

禁止酒駕 酒後不開車 安全有保障

ICE EDITION

高原騎士ICE EDITION 17 年單一麥芽威士忌
忌這款佳釀自然地流露出明亮色澤，酒精
濃度為53.9%，全球僅限量發行三萬瓶。這款17年單一麥芽威士忌，具備高原騎士威士忌中充滿煽動力的特有
風格，經由美國橡木陳釀以柔軟的辛香口感與濃郁的香草緊密交織出平衡且悠長的尾韻，是一款令人難以抗
拒的威士忌。這款全新推出的酒款會附上說明書，描繪寒冰巨人如何對抗天神、企圖掌控這世界的故事！
ICE EDITION面世之後，接下來將於2017年推出FIRE EDITION，兩者皆屬於VALHALLA英靈神殿系列的延伸。



源自奧克尼的維京傳奇
北緯59° 唯有高原騎士



HIGHLAND
ESTD **PARK** 1798
SINGLE MALT SCOTCH WHISKY

禁止酒駕



未滿十八歲禁止飲酒

JOHNNIE WALKER®



1. Johnnie Walker® 藍牌™ 精選桶裝限量版
Johnnie Walker® Blue Label™
The Casks Edition Scotch Whisky
ジョニー・ウォーカー® ブルーラベル™ 樽版

2. Johnnie Walker® 藍牌™ 蘇格蘭威士忌
Johnnie Walker® Blue Label™ Scotch Whisky
ジョニー・ウォーカー® ブルーラベル™

3. Johnnie Walker® 皇家旅程™ 蘇格蘭威士忌
Johnnie Walker® Royal Route™ Scotch Whisky
ジョニー・ウォーカー® ロイヤルルート™

4. Johnnie Walker® 淘金旅程™ 蘇格蘭威士忌
Johnnie Walker® Gold Route™ Scotch Whisky
ジョニー・ウォーカー® ゴールドルート™

5. Johnnie Walker® 奇香旅程™ 蘇格蘭威士忌
Johnnie Walker® Spice Road™ Scotch Whisky
ジョニー・ウォーカー® スパイスロード™



THE SINGLETON™

6. 蘇格登™ 單一麥芽蘇格蘭威士忌精選系列 – Master Art™
The Singleton™ of Glendullan Master Art™
シングルTON™ グレンデュラン マスターアート™
7. 蘇格登™ 單一麥芽蘇格蘭威士忌精選系列 – Double Matured™
The Singleton™ of Glendullan Double Matured™
シングルTON™ グレンデュラン ダブルマチュアード™
8. 蘇格登™ 單一麥芽蘇格蘭威士忌精選系列 – Classic™
The Singleton™ of Glendullan Classic™
シングルTON™ グレンデュラン クラシック™

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障



John Walker & Sons

THE RARE BLEND



藍牌《金雞典藏》限定版

光耀天際 誰與爭鳴

Please Drink Responsibly.

JOHNNIE WALKER BLUE LABEL Year of the Rooster Blended Scotch Whisky.
43% Alc/Vol, Imported by Diageo, Norwalk, CT.



JOHNNIE WALKER.

KEEP WALKING.

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障



THE WORLD'S BEST

BLENDED SCOTCH WHISKY

世界上最佳的調和型蘇格蘭威士忌

A generous award for a generous taste.

紳士榮譽授予紳士品味

 CHIVAS

LIVE WITH CHIVALRY

活出騎士風範

According to the 2014 Spirit Award for the Best Blended Scotch Whisky at the International Wine & Spirit Competition.
根據2014威實拿斯國際酒類大賽調和蘇格蘭威士忌金牌。

Enjoy Chivas responsibly

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障



MARTELL

COGNAC

FONDÉE EN 1715



TRAVELLERS
EXCLUSIVE
旅客獨家



TASTE THE EXTRAORDINARY 越非凡・躍傳奇

MARTELL.COM

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障

CAMUS



卡慕布特妮VSOP干邑
Camus VSOP Borderies
カミュ VSOP ボルドリー



CAMUS Cuvée 5.150
卡慕Cuvée 5.150
カミュ キュヴェ 5.150



卡慕EXTRA 夜色干邑·最新上市！中國內地暫無發售
CAMUS EXTRA DARK & INTENSE-New! Not available in Domestic China
カミュ エクストラ ダーク&インテンシス・新製品！中国国内未販 売



卡慕經典XO干邑
CAMUS XO Elegance
カミュXO エレガンス



卡慕布特妮XO干邑
Camus XO Borderies
カミュ XO ボルドリー



卡慕經典特醇干邑
Camus Extra Elegance
カミュ エクストラ・エレガンス



卡慕雷島優質干邑
Camus Ile de Ré Fine Island Cognac
カミュイル・ド・レファイン・アイ
ランド コニャック



卡慕經典VSOP干邑
Camus VSOP Elegance
カミュVSOPエレガンス

禁止酒駕  未滿十八歲 禁止飲酒


MAKE YOUR NEXT WHISKEY A TEQUILA.

WE BARREL AGE PATRÓN AÑEJO AND PATRÓN REPOSADO UNTIL WE STRIKE THE PERFECT BALANCE OF SMOOTHNESS, COMPLEXITY AND MIXABILITY. IT'S TIME FOR A DIFFERENT BROWN SPIRIT.



SIMPLY PERFECT.
patrontequila.com

The perfect way to enjoy Patrón is responsibly.
©2016 Handcrafted and imported exclusively from Mexico by Patrón Spirits International AG, Schaffhausen, Switzerland. 40% alc/v.

禁止酒駕  未滿十八歲 禁止飲酒

KAVALAN

SINGLE MALT WHISKY

Pure Taiwan



噶瑪蘭 經典 單一麥芽威士忌
KAVALAN CLASSIC
SINGLE MALT WHISKY
カバラン クラシックシングルモルトウイスキー



噶瑪蘭 山川首席 單一麥芽威士忌
KAVALAN CONCERTMASTER
SINGLE MALT WHISKY
カバラン コンサートマスター
シングルモルトウイスキー



金車指揮而拜 單一麥芽威士忌
KING CAR CONDUCTOR
SINGLE MALT WHISKY
カバラン 金車コンダクター
シングルモルトウイスキー



噶瑪蘭 經典獨奏 波本桶 威士忌原酒
KAVALAN SOLIST ex-BOURBON
SINGLE CASK STRENGTH
SINGLE MALT WHISKY
波本桶-カバラン
ソリスト パーボン
シングルカスクストレングス



噶瑪蘭 經典獨奏 雪莉桶 威士忌原酒
KAVALAN SOLIST SHERRY
SINGLE CASK STRENGTH
SINGLE MALT WHISKY
カバラン ソリスト
シェリーカスクストレングス
シングルカスクストレングス



噶瑪蘭 經典獨奏 波特桶 威士忌原酒
KAVALAN SOLIST PORT CASK
SINGLE CASK STRENGTH
SINGLE MALT WHISKY
波特桶-カバラン ソリスト
ポर्टカスク
シングルカスクストレングス



噶瑪蘭 經典獨奏
Amontillado 雪莉桶 威士忌原酒
KAVALAN SOLIST
AMONTILLADO SHERRY CASK
SINGLE CASK STRENGTH
SINGLE MALT WHISKY
Amontillado-カバラン ソリスト
アモンティラドシェリー桶
シングルカスクストレングス



噶瑪蘭 經典獨奏
Moscatel 雪莉桶 威士忌原酒
KAVALAN SOLIST
MOSCATEL SHERRY CASK
SINGLE CASK STRENGTH
SINGLE MALT WHISKY
Moscatel-カバラン ソリスト
モスカテルシェリー桶
シングルカスクストレングス



禁止酒駕  未滿十八歲 禁止飲酒

馥郁香醇 迷人悠長

陳年西班牙OLOROSO雪莉桶內的芬芳味美
於熟成後轉為拉丁熱情般的豐富香郁，帶有杏仁、乾果與堅果香氣
迷人悠長的多層次口感，近乎完美的馥郁香醇

KAVAN

SINGLE MALT WHISKY


Pure Taiwan

噶瑪蘭 經典獨奏
OLOROSO 雪莉桶
威士忌原酒

700ml 55-60% vol.



www.kavalanwhisky.com

禁止酒駕  未滿十八歲 禁止飲酒

THE
GLENLIVET



MASTER
DISTILLER'S
RESERVE

A.J. Winchester



TRAVEL RETAIL EXCLUSIVE

免稅店獨家發售

TRIPLE CASK MATURED

三重橡木桶熟成

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障



ROYAL SALUTE

32 YEARS OLD

— A TRIBUTE TO GREATNESS —

向偉大成就致敬



A NEW RELEASE EXCLUSIVELY
FOR TRAVEL RETAIL
全球免稅店限定新品

CREATED FOR THE BRITISH CROWN IN 1953
創自1953年，彰顯英國皇家之冠

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障





1. 馬諦氏12年純麥蘇格蘭威士忌
Matisse 12 YO Blended Malt Scotch Whisky
マティース ブレンデッドモルト スコッチ ウィスキー12年
2. 馬諦氏15年單一純麥蘇格蘭威士忌
Matisse 15 YO Single Malt Scotch Whisky
マティース シングル モルト スコッチ ウィスキー15年
3. 馬諦氏19年單一純麥蘇格蘭高地威士忌
Matisse 19 YO Highland Single Malt Scotch Whisky
マティース ハイランド シングル モルト スコッチ ウィスキー19年
4. 馬諦氏21年蘇格蘭威士忌
Matisse 21 YO Scotch Whisky
マティース スコッチ ウィスキー21年



禁止酒駕  未滿 18 歲 請勿飲酒



THE GLENLIVET®

RARE. PURE. UNIQUE.

霍 柏 恩 單 桶 · 限 量 新 品
THE NEW SINGLE CASK FORE BURN

桃園機場專賣
TAOYUAN AIRPORT EXCLUSIVE

禁 止 酒 駕  酒 後 不



開 車 安 全 有 保 障

RÉMY MARTIN



人頭馬盛世珍藏系列「上海. 1903」特優香檳干邑
REMY MARTIN COUPE SHANGHAI COLLECTION
HERITAGE FINE
CHAMPAGNE COGNAC
レミールタン シャンハイ1903
フィン・シャンパーニュ・コニャック



路易十三大香檳干邑
LOUIS XIII GRANDE CHAMPAGNE COGNAC
ルイ13世 グランド・シャンパーニュ・コニャック



人頭馬釀酒大師系列珍藏28號
REMY MARTIN CELLAR MASTER RESERVE
CELLAR No.28
セラーマスター リザーブセラーNo.28



人頭馬釀酒大師系列首選16號
REMY MARTIN CELLAR MASTER
PRIME CELLAR No.16
セラーマスター プライムセラーNo.16



人頭馬X.O. EXCELLENCE 特優香檳干邑
REMY MARTIN X.O. EXCELLENCE FINE
CHAMPAGNE COGNAC
レミールタン XO プルミエクリュ
グランド・シャンパーニュ・コニャック



人頭馬V.S.O.P. 特優香檳干邑
REMY MARTIN V.S.O.P. FINE
CHAMPAGNE COGNAC
レミールタン VSOP フィン・
シャンパーニュ・コニャック

禁止酒駕



未滿十八歲 禁止飲酒

RÉMY MARTIN



THE CELLAR MASTER'S SELECTION



N°16
Prime Cellar Selection
首選16號

N°28
Reserve Cellar Selection
珍藏28號

TRAVEL RETAIL EXCLUSIVE
免稅店專賣

禁止酒駕  未滿十八歲 禁止飲酒

CHABOT



NEW

嘉寶金裝VSOP雅文邑
Chabot VSOP Gold 1L
シャボ- V.S.O.P. ゴールド1L



嘉寶特級雅文邑
Chabot XO Superior 0.7L/1L
シャボ-X.O. スペリオール
0.7L/1L



嘉寶特醇雅文邑
Chabot Extra 0.7L
シャボ-エクストラ 0.7L



Chabot Prestige N°8 Armagnac
嘉寶珍傳八號雅文邑 0.7L
シャボ-プレステージN°8 アルマニャック 0.7L



BRUICHLADDICH

奧特摩7.2單一純麥威士忌0.7L
Octomore 7.2 0.7L
オクトモア7.2 0.7L



波夏PC12單一純麥威士忌0.7L
Port Charlotte PC12 0.7L
ポ-シャーロットPC12



布萊迪黑色藝術04.1版
單一純麥威士忌0.7L
Bruichladdich Black Art
Edition 04.1 0.7L
ブルックラディ ブラ
ックアート 04.1 0.7L

布萊迪蘇格蘭有機大麥
單一純麥威士忌1L
Bruichladdich Organic
Scottish Barley 1L
ブルックラディ オー
ガニック スコティッ
シュ パーレイ1L

布萊迪畢爾古代大麥 2008單一純麥
威士忌0.7L
Bruichladdich Bere Barley 2008 0.7L
ブルックラディ ベア パーレイ
2008 0.7L



禁止酒駕



未滿十八歲禁止飲酒

免稅通路獨家販售



Share responsibly
www.theglenrothes.com

The Vintage Single Malt **THE GLENROTHES**
ESTD 1879
SPEYSIDE SINGLE MALT
SCOTCH WHISKY

禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒

Hennessy

JAMES HENNESSY

詹姆士·軒尼詩

MEET THE UNEXPLORED

探索未知



TRAVELLER'S EXCLUSIVE
免稅限定

禁止酒駕  酒後不開車 安全有保障